

saba

—HARMONY
AND CREATIVITY
FOR THE
PERFECT LIVING
EXPERIENCE.

C—02

saba

—“harmony
and creativity for
the perfect living
experience”.



Catalogo collezioni

— L'identità, quel filo sottile che distingue e rende squisitamente unici, è un fine da perseguire, difendere, perfezionare. Un valore che diventa necessario se alla parola identità si collega la parola azienda. Fare divani, produrre sedute che abbiano un loro profilo e che evochino il rapporto che li unisce a chi li ha pensati, è la bellissima finalità che da sempre ricerchiamo. I nostri progetti hanno un comune denominatore: rispondono, con soluzioni originali e semplici, alle diverse necessità che i consumatori pongono. Uno scambio che si raffina attraverso il dialogo e l'attenzione che volgiamo all'uomo.

Divani, chaise longue, poltrone, pouf, divano letto, cuscini, tavolini, librerie.

Catalogue of collections

— Identity, those subtle, distinguishing traits that make us unique. A goal to pursue, defend and perfect. A fundamental value when the word identity is associated with the word company. Our objective has always been to make seating with an individual identity that evokes the relationship linking them to their creator. Our designs have a common denominator: they provide simple, original solutions to meet our customers' diverse requirements. An exchange that is refined through the continuous communication and attention to detail that we offer.

Sofas, chaises longues, armchairs, poufs, sofa beds, cushions, coffee tables, bookcases.



Catalogue collections

— L'identité, ce fil subtil qui distingue et rend délicieusement uniques, est un but à poursuivre, défendre, perfectionner. Une valeur qui devient nécessaire si au mot identité on joint le mot entreprise. Réaliser des canapés, produire des sièges ayant un profil bien à eux et évoquant le rapport qui les unit à qui les a conçus, est l'objectif splendide que nous nous sommes donnés depuis toujours. Nos projets ont un dénominateur commun : ils répondent, avec des solutions originales et simples, aux différents besoins qui émanent des consommateurs. Un échange qui se raffine à travers le dialogue et l'attention que nous portons à l'homme.

Canapés, chaises longues, fauteuils, poufs, convertibles, coussins, tables basses, bibliothèques.

Catálogo de las colecciones

— La identidad, ese hilo sutil que distingue y otorga originalidad, es un objetivo que se ha de perseguir, defender y perfeccionar. Una valor necesario cuando el concepto de identidad se funde con el de empresa. Hacer sofás, fabricar muebles para sentarse que tengan una personalidad y que evoquen la relación que los une a quien los ha diseñado, es el ambicioso objetivo que tratamos de lograr desde siempre. Nuestros proyectos tienen un común denominador: ofrecen soluciones originales y simples a las distintas exigencias de los clientes. Un intercambio que se perfecciona con el diálogo y la atención que dedicamos a la persona.

Sofás, chaise longue, sillones, puff, sofá cama, cojines, mesas de centro y librerías.

index

010 Pixel
032 Up
046 Livingston
060 Limes
072 Black swan
084 River
098 Ananta
112 Valentine
120 Family
134 Taos
144 Bustier
154 Karma
164 Opium
172 No logo basic
182 Bed &
breakfast
192 Les femmes
202 11.59
210 Dress

SOFA

218 New York
226 New York outdoor
232 Amélie
238 Biscotto
240 Chance
242 No logo light
244 Manta
246 Prêt à porter
248 LaCarmen
256 Sitar
268 Non chalance

ARMCHAIR

262 Primo Quarto

BOOKCASE

264 A song for you
270 Più Table
272 Silver ring
274 Leyva
276 Foulard
278 Foulard-ino

LOW TABLE



—SABA ITALIA:
COMPANY,
KNOW-HOW,
PRODUCTS, STAFF.
QUALITY AS A
GUARANTEE
FOR THE FUTURE.

25th —YEAR



Pixel

design Sergio Bicego

— Nato dalla creatività di Sergio Bicego, il divano Pixel è caratterizzato da una serie di elementi che si combinano liberamente tra loro, sfruttando un esclusivo innesto creato da Saba Italia. È così possibile scomporre i braccioli e gli schienali dalle basi per creare nuove composizioni in assoluta libertà. Le sedute in piuma sono caratterizzate dalla particolare cucitura trapuntata, che evidenzia le infinite possibilità di combinare i tessuti della collezione Saba per creare ogni volta un divano unico e personalissimo. Grazie alla particolare forma degli schienali e dei braccioli, le dimensioni complessive del divano risultano sempre molto contenute, sia in larghezza che in profondità, senza penalizzarne l'estetica. Il divano Pixel è stato accuratamente concepito in base ai criteri di ergonomia, per avere il massimo comfort su un prodotto altamente ricercato dal punto di vista stilistico. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 014

PIXEL

— technical info p. 029

Composizione 366x132 cm in tessuto, tavolini Leyva
Composition 366x132 cm in fabric, Leyva low tables
Composition 366x132 cm en tissu, tables basses Leyva
Composición 366x132 cm de tela, mesas de centro Leyva



[En] — From the creativity of Sergio Bicego comes Pixel sofa, featuring a series of elements that can be freely combined, thanks to an exclusive connector created by Saba Italia. In this way the arm- and back-rests can be removed from the bases to form endless new arrangements. The feather-padded seat cushions feature special quilted covers which highlight the limitless possibilities for mixing the fabrics in the Saba collection to create a new and unique sofa every time. Thanks to the distinctive shape of the back- and arm-rests, the overall width and depth of the sofa are surprisingly small, without penalizing its handsome good looks. Pixel sofa has been carefully, ergonomically designed to provide the maximum comfort in a highly refined and stylish product. Fully removable covers.

[Fr] — Fruit de la créativité de Sergio Bicego, le canapé Pixel est caractérisé par une série d'éléments qui se combinent librement entre eux, en exploitant un système d'accrochage exclusif créé par Saba Italia. Il est ainsi possible de séparer des bases les accoudoirs et les dossiers pour créer de nouvelles compositions en toute liberté. Les assises garnies de plume sont caractérisées par un matelassage qui souligne les nombreuses combinaisons possibles entre les tissus de la collection Saba, pour créer à chaque fois un canapé unique et très personnel. Grâce à la forme particulière des dossiers et des accoudoirs, les dimensions générales du canapé sont toujours très contenues, aussi bien en largeur qu'en profondeur, sans en pénaliser l'esthétique. Le canapé Pixel a été soigneusement conçu suivant les critères d'ergonomie, pour assurer le plus grand confort à un produit très recherché du point de vue stylistique. Entièrement déhoussable.

[Es] — Nace de la creatividad de Sergio Bicego, el sofá Pixel se caracteriza por una serie de elementos que se combinan libremente entre ellos, aprovechando de un acoplamiento exclusivo creado por Saba Italia. Es posible separar los brazos y los respaldos de las bases para crear nuevas composiciones en absoluta libertad. Los asientos de pluma se distinguen por la particular costura pespunteada, que pone en evidencia las infinitas posibilidades de combinación de las telas de la colección Saba para crear cada vez un sofá exclusivo y personalizado. Gracias a la forma particular de los respaldos y de los brazos, la anchura y la profundidad del sofá resultan siempre muy reducidas sin penalizar el aspecto estético. El sofá Pixel ha sido diseñado con gran precisión respetando los criterios de ergonomía para lograr el máximo confort de un producto muy refinado desde el punto de vista estético. Completamente desenfundable.



Composizione 386x132 cm in tessuto, tavolini Leyva
Composition 386x132 cm in fabric, Leyva low tables
Composition 386x132 cm en tissu, tables basses Leyva
Composición 386x132 cm de tela, mesas de centro Leyva



Composizione 224x164 cm in tessuto
Composition 224x164 cm in fabric
Composition 224x164 cm en tissu
Composición 224x164 cm de tela



Composizione 306x214 cm in tessuto
Composition 306x214 cm in fabric
Composition 306x214 cm en tissu
Composición 306x214 cm de tela



Composizione 256x256 cm in tessuto, tavolini Più
Composition 256x256 cm in fabric, Più low tables
Composition 256x256 cm en tissu, tables basses Più
Composición 256x256 cm de tela, mesas de centro Più





Composizione 256x256 cm in tessuto, tavolini Più
Composition 256x256 cm in fabric, Più low tables
Composition 256x256 cm en tissu, tables basses Più
Composició 256x256 cm de tela, meses de centre Più



www.poliform.it

design Sergio Boero

Composizione 256x132 cm in tessuto
 Composition 256x132 cm in fabric
 Composition 256x132 cm en tissu
 Composición 256x132 cm de tela



Composizione 378x132 cm in tessuto
 Composition 378x132 cm in fabric
 Composition 378x132 cm en tissu
 Composición 378x132 cm de tela



Composizione 256x132 cm in tessuto, pouf, tavolini Più
 Composition 256x132 cm in fabric, pouf, Più low tables
 Composition 256x132 cm en tissu, pouf, tables basses Più
 Composición 256x132 cm de tela, puf, mesas de centro Più



Composizione 306x214 cm in tessuto
Composition 306x214 cm in fabric
Composition 348x132 cm en tissu
Composición 348x132 cm de tela





Composizione 306x214 cm in tessuto
Composition 306x214 cm in fabric
Composition 306x214 cm en tissu
Composició 306x214 cm de tela



PIRELLA GÖTTSCHE LOWE

PIRELLA — design Sergio Stalder

Composizione 224x164 cm in tessuto
 Composition 224x164 cm in fabric
 Composition 224x164 cm en tissu
 Composición 224x164 cm de tela



Pixel

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Esempi composizioni con 3 moduli da 122, 3 schienali 82 e 2 schienali 122
 Examples of compositions with 3 122-cm seating units, 3 82-cm backrests, 2 122-cm backrests

Moduli sedute / Seating units / 122



Schienali / Backrests / 82



Schienali / Backrests / 122

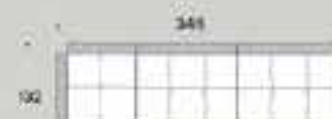


Esempi / Examples

A



B



C



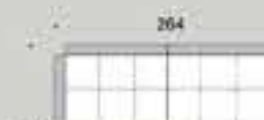
D



E



F



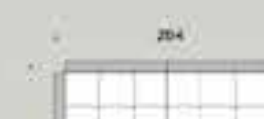
G



H



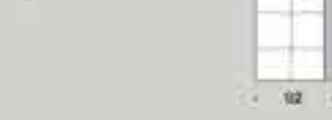
I



J



K



L

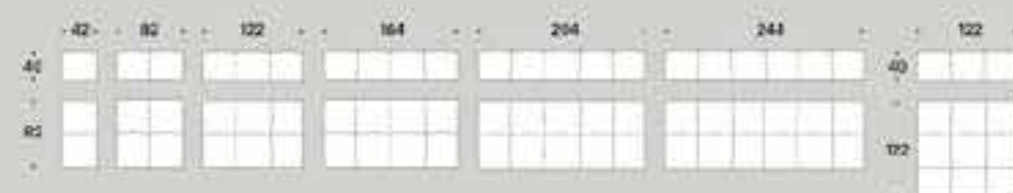


Pixel

Schienali / Backrests



Moduli sedute / Seating units



Divani fissi / Fixed sofa

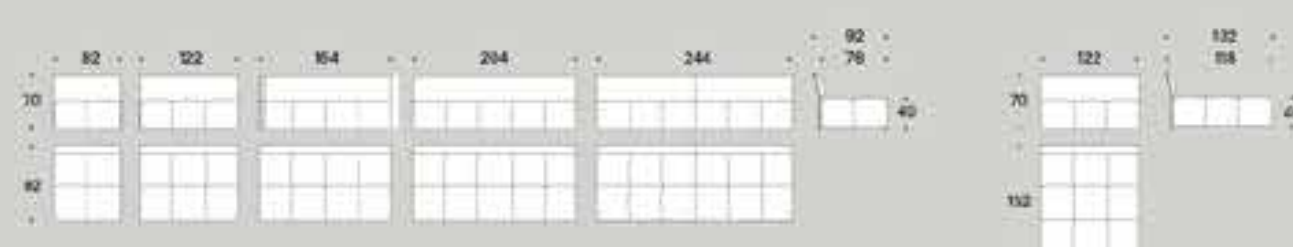


Laterali DX-SX / Side units right-hand/left-hand

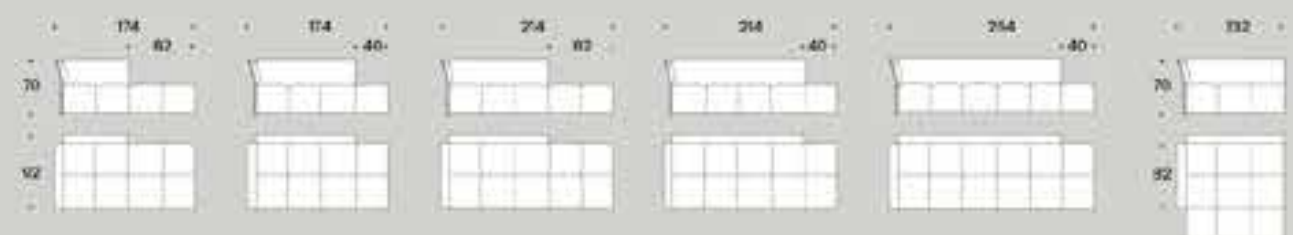


Dimensioni e composizioni Size and composition Dimensions et compositions Dimensiones y composiciones

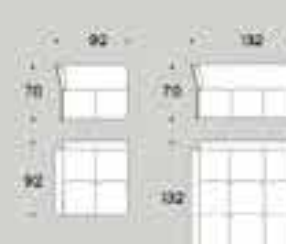
Centrale / Central unit



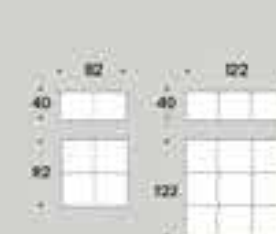
Periscopa / Open-end sofa / 74 Bracciolo / Armrest / 12 Periscopa / Open-end sofa / 214 Bracciolo / Armrest / 12 Periscopa / Open-end sofa / 254 Bracciolo / Armrest / 204 Periscopa / Open-end sofa / 132



Angolo / Corner



Pied



Divani / Chaises





Up

design Giuseppe Viganò

— Brevetto internazionale del 2007. Up, attraverso un semplice espediente che ricorda il gioco a incastro tipico dei Lego, consente di scegliere l'altezza dello schienale che meglio corrisponde al proprio desiderio di ergonomia.

L'elevazione dello schienale e il conseguente aumento della profondità di seduta si ottengono infatti appoggiando i cuscini posteriori sopra lo schienale basso.

La loro particolare forma assicura la massima stabilità.

L'utilizzo della piuma d'oca in tutte le cuscinate ne rivela l'anima morbida e accogliente. Disponibile in pelle con finitura "taglio a vivo". → [En / Fr / Es] p. 036

UP

— technical info p. 045

Composizione 360x170 cm in pelle, pouf, tavolino Foulard
Composition 360x170 cm in leather, pouf, Foulard low table
Composition 360x170 cm en cuir, pouf, table basse Foulard
Composició 360x170 cm de piel, puf, mesa de centro Foulard



UP — design Giuseppe Viganò

[En] — international patent in 2007. Up uses a simple expedient similar to Lego's snap-on system to allow customers to choose the height of the backrest that best corresponds to their desires for comfort. Place the back cushions on top of the low backrest to create a higher backrest and a deeper seat. The particular shape of the cushions ensures maximum stability. The goose-feather padded cushions and armrests create a particularly soft, snug sofa. Also available with raw-edged leather upholstery.

[Fr] — Brevet international en 2007. Up, à travers un dispositif élémentaire qui rappelle l'encastrement typique des Lego, permet de choisir la hauteur du dossier qui correspond le mieux à l'ergonomie désirée. Le soulèvement du dossier et l'augmentation de la profondeur d'assise qui en découle s'obtiennent en effet en posant les coussins arrière sur le dossier bas. Leur forme particulière assure une stabilité parfaite. L'utilisation de la plume d'oie pour tous les coussins en révèle l'âme moelleuse et accueillante. Disponible en cuir avec bords coupés à cru.



[Es] — La patente internacional en 2007. Con un sencillo movimiento que recuerda el juego de encastre típico del Lego, Up permite elegir la altura del respaldo que se adapta mejor a las exigencias ergonómicas. De hecho, la elevación del respaldo y el consiguiente aumento de la profundidad del asiento se obtienen apoyando los cojines traseros sobre el respaldo bajo. Su forma particular asegura la máxima estabilidad. El uso de la pluma de ganso en toda la serie de cojines revela su alma mullida y acogedora. Disponible en piel con acabado "corte en vivo".

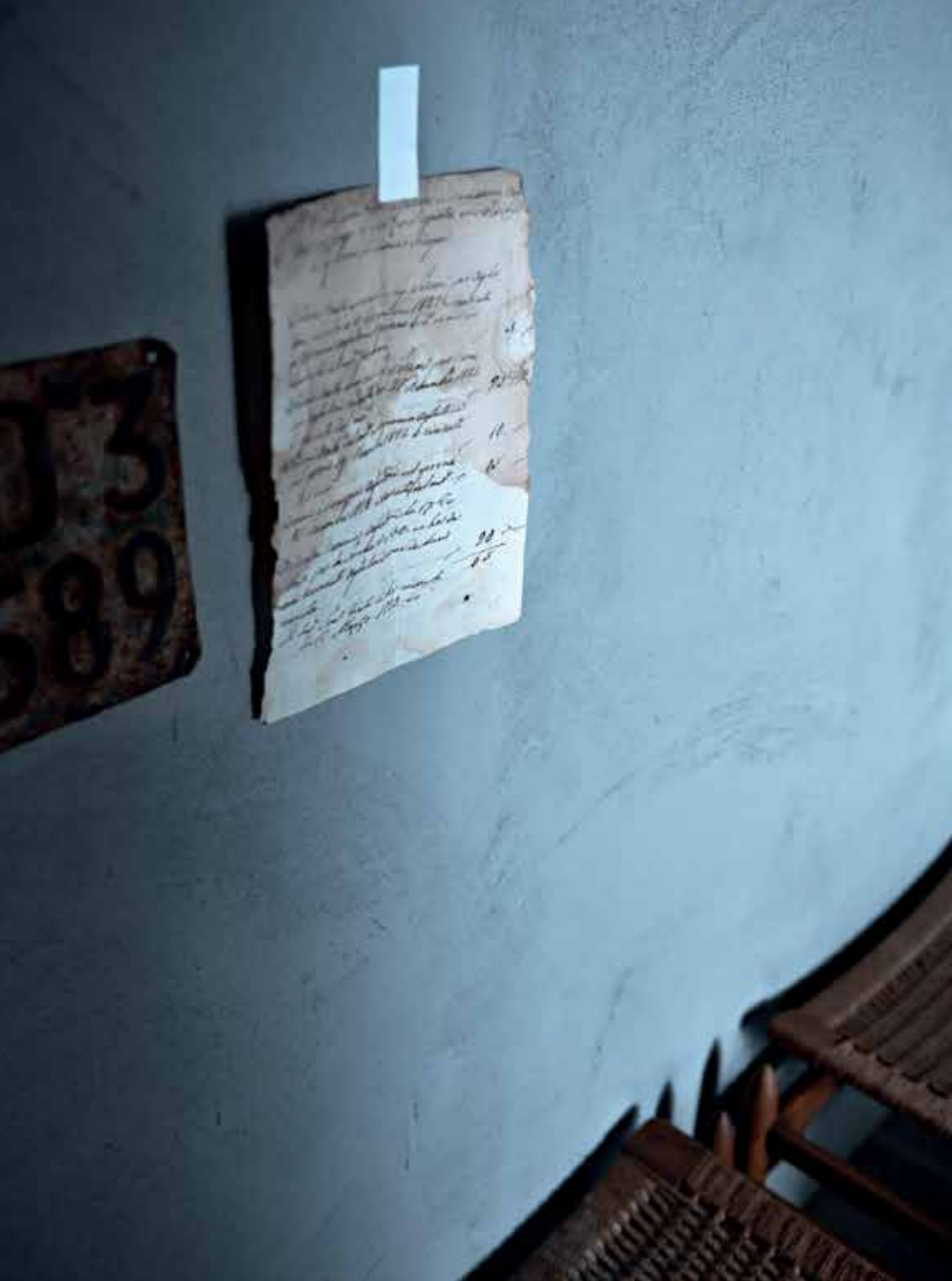


Pouf 130x70 cm
Pouf 130x70 cm
Pouf 130x70 cm
Puf 130x70 cm



Divano 260x100 cm in tessuto, tavolino Leyva
Sofa 260x100 cm in fabric, Leyva low table
Canapé 260x100 cm en tissu, table basse Leyva
Sofa 260x100 cm de tela, mesa de centro Leyva





Divano 260x100 cm in tessuto
Sofa 260x100 cm in fabric
Canapé 260x100 cm en tissu
Sofé 260x100 cm de tela



Divano 360x100 cm in tessuto
Sofa 360x100 cm in fabric
Canapé 360x100 cm en tissu
Sofa 360x100 cm de tela



Divano 360x170 cm in tessuto
Sofa 360x170 cm in fabric
Canapé 360x170 cm en tissu
Sofa 360x170 cm de tela



Sedute imbottite con rivestimento in tessuto
 Upholstered seat with in fabric cover
 Assise rembourrée avec revêtement en tissu
 Asiento con relleno tapizado de tela

Up

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Divano / Sofa
 Divano / Sofá



Laterali DX-SX / Side units right-hand/left-hand



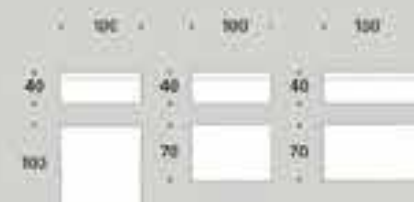
Centrale / Central unit



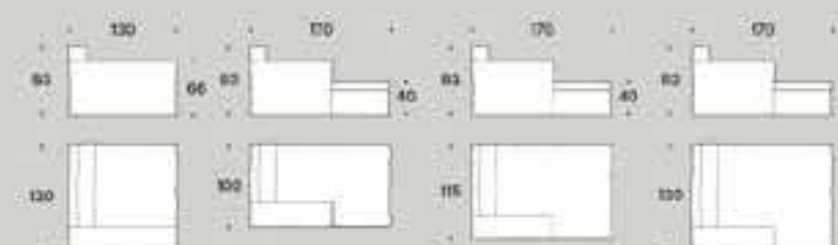
Angolare / Corner / DX-SX



Pouf



Periscopi / Open-end sofas / DX-SX



Giacino / Chaise





Livingston

design Giuseppe Viganò

— Livingston gioca sull'effetto sorpresa tramite un uso inaspettato del poggiatesta che, con un semplice gesto di rotazione, diventa un comodo poggiareni. È dotato di uno schienale "intelligente" accoppiato a un cuscino più piccolo tramite semplici cerniere. La seduta, soffice e informale, dialoga con una struttura aerea in acciaio che dà slancio alla generosità delle cuscinate. La particolarità dello schienale regolabile e la caratteristica del cuscino unico di seduta conferiscono al divano Livingston un profilo unico e originale, declinabile in infinite composizioni. → [En / Ft / Es] p. 064

LIVINGSTON

— technical info p. 058

Composizione 328x160 cm in tessuto, tavolini Leyva
Composition 328x160 cm in fabric, Leyva low tables
Composition 328x160 cm en tissu, tables basses Leyva
Composición 328x160 cm de tela, mesas de centro Leyva



Composizione 328x102 cm in tessuto
Composition 328x102 cm in fabric
Composition 328x102 cm en tissu
Composición 328x102 cm de tela



Particolare dei cuscini nella posizione di poggiatesta
Featuring cushions positioned as headrests
Détail des coussins dans la position d'appui-tête
Detalle de los cojines en la posición de reposacabeza



Scocca imbottita con rivestimento in pelle, cuscini in tessuto e pelle
Padded shell with in leather upholstery in fabric and in leather cushions
Coque rembourrée avec revêtement en cuir, coussins en tissu et cuir
Armazón acolchado con tapizado de piel, cojines de tela o piel



Divano 240x102 cm, poltrona 82x85 cm in tessuto, tavolino Più
Sofa 240x102 cm, in fabric armchair 82x85 cm, Più low table
Canapé 240x102 cm, fauteuil 82x85 cm en tissu, table basse Più
Sofa 240x102 cm, sillón 85x85 cm de tela, mesa de centro Più



[En] — Livingston brings the element of surprise into play, with an unexpected use of the headrest, which, with a simple twist, becomes a comfortable lumbar support. It has a "smart" backrest, fastened to a smaller cushion using simple zips. The soft, informal seating rests on a light steel base that creates a dynamic contrast with the generous cushions. The original, adjustable backrest and its characteristic full-length seat cushions give Livingston a unique silhouette ideally suited to creating an endless variety of arrangements.

[Fr] — Livingston joue sur l'effet de surprise avec un emploi inattendu de l'appui-tête qui, avec un simple geste de rotation, se transforme en appui lombaire. Il est muni d'un dossier « intelligent » accouplé à un coussin plus petit par une simple fermeture à glissière. L'assise, moelleuse et informelle, dialogue avec une structure aérienne en acier qui compense la générosité des coussins. La particularité du dossier réglable et la caractéristique du coussin d'assise d'un seul tenant donnent au canapé Livingston un profil unique et original, déclinable en d'innombrables compositions.

Composizione 320x218 cm in tessuto
Composition 320x218 cm in fabric
Composition 320x218 cm en tissu
Composición 320x218 cm de tela



Divano 240x102 cm in tessuto, tavolini Più
Sofa 240x102 cm in fabric, Più low tables
Canapé 240x102 cm en tissu, tables basses Più
Sofá 240x102 cm de tela, mesas de centro Più

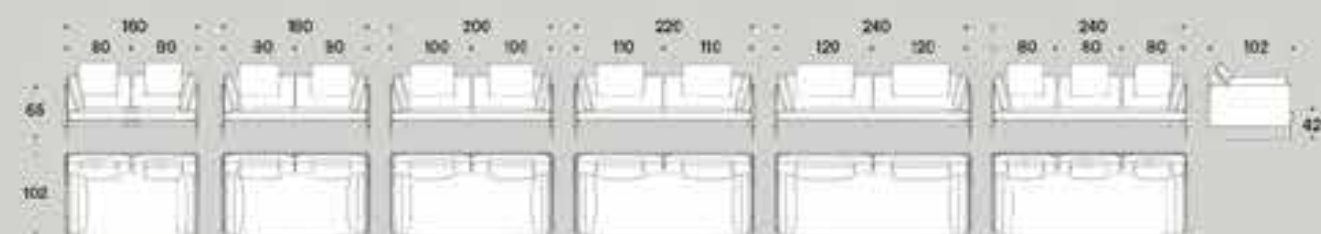


Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with in fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Cojines con tapizado de tela

Polttrona 82x85 cm
Armchair 82x85 cm
Fauteuil 82x85 cm
Sillón de 82x85 cm

Livingston

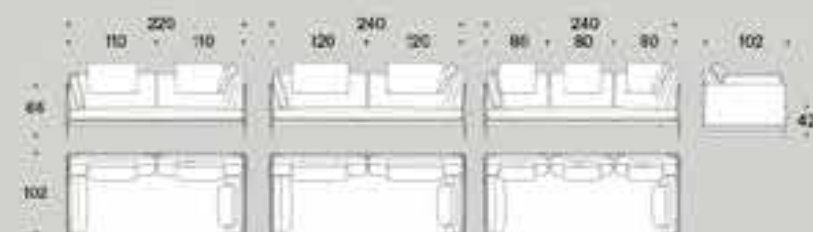
Divani / Sofas



Laterali DX-SX / Side units right-hand/left-hand



Divano angolare / Corner sofa

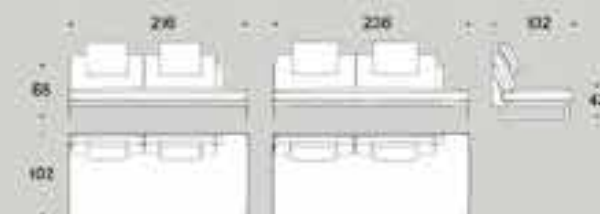


Laterale angolare DX-SX / Corner end unit right-hand/left-hand



Dimensioni e composizioni Size and composition Dimensions et compositions Dimensiones y composiciones

Termine / End unit / 2M



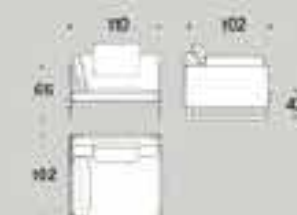
Termine angolare DX-SX
Right-hand/left-hand corner end unit



Mensole



Laterali / Side units / 10



Chaise longue / 100



Chaise longue / 160



Pullmana / Armchair



Può





Limes

design Sergio Bicego

— Limes è un sistema di sedute che cancella i confini, li ridisegna e li riscrive. Grazie ai pannelli reggischiena che scorrono lungo tutto il perimetro delle basi, il divano modifica il suo paesaggio plasmandosi alle esigenze del momento. Limes non richiede sforzo né fatica, nulla di pesante da sollevare, ma solo gesti leggeri per ottenere posizioni impossibili con altri modelli. Molteplici sono le dimensioni disponibili delle basi accostabili tra loro. Lastre in metacrilato trasparente le sorreggono e ne esaltano la leggerezza. I pannelli reggischiena sono in metallo con finitura cromata, disponibili anche con copertura in tessuto o fettuccia intrecciata. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 064

LIMES

— technical info p. 071

Composizione 330x240 cm in tessuto, tavolini Più
Composition 330x240 cm in fabric, Più low tables
Composition 330x240 cm en tissu, tables basses Più
Composición 330x240 cm de tela, mesas de centro Più



LIMES — design Sergio Bicego

[En] — The Limes seating range erases, redefines and recreates boundaries. With its backrest panels that can slide all around the base unit, the sofa changes its form to suit the demands of the moment.

With no heavy lifting, all it takes is a simple movement to place the backrests in positions that other sofas can only dream about. The modular base units come in a range of different dimensions. They stand on clear methacrylate sheets which add to the general sense of lightness. The chrome-metal backrest panels are also available with a fabric cover or woven webbing. Fully removable covers.

[Fr] — Limes est un système de sièges qui efface les frontières, les redessine et les réécrit. Grâce aux panneaux de soutien des dossiers qui coulissent sur tout le périmètre des bases, le canapé modifie son paysage en se conformant aux exigences du moment. Limes ne demande ni efforts ni fatigue, rien de lourd à soulever, mais seulement des gestes légers pour obtenir des positions impossibles avec d'autres modèles.

Les bases sont disponibles dans de nombreuses dimensions juxtaposables les unes aux autres. Des plaques en méthacrylate transparent les soutiennent et en soulignent la légèreté. Les panneaux de soutien des dossiers sont en métal avec finition chromée, disponibles également avec revêtement en tissu ou sangles entrecroisées. Entièrement déhoussable.

[Es] — Limes es un sistema de asientos que anula los límites, los vuelve a diseñar y concibir. Los paneles de soporte de la espalda que se disponen a lo largo de todo el perímetro de las bases modifican el perfil del sofá y lo plasman según las exigencias del momento. Limes no exige esfuerzo ni fatiga, ni pesos por levantar, requiere solo movimientos ligeros para obtener posiciones que sería imposible conseguir con otros modelos. Son múltiples las dimensiones de las bases disponibles para adosar entre ellas. Las sostienen láminas de metacrilato transparente que exaltan su ligereza. Los paneles que sostienen la espalda son de metal con acabado cromado, disponibles también con tapicería de tela o cintas trenzadas. Completamente desenfundable.



Composizione 362x145 cm in tessuto

Composicion 362x145 cm in fabric

Composition 362x145 cm en tissu

Composición 362x145 cm de tela

Divano 250x98 cm in tessuto

Sofa 250x98 cm in fabric

Canapé 250x98 cm en tissu

Sofá 250x98 cm de tela



Cuscini con rivestimento in tessuto

Cushions with in fabric covers

Cousins avec revêtement en tissu

Cojines con tapizado de tela



Divani 240x98 cm in tessuto, tavolini Leyva, poltrona Sitar
Sofas 240x98 cm in fabric, Leyva low tables, Sitar armchair
Canapé 240x98 cm en tissu, tables basses Leyva, fauteuil Sitar
Sofá 240x98 cm de tela, mesas de centro Leyva, sillón Sitar



Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Cojines con tapizado de tela



Seduta imbottita con rivestimento in tessuto
Upholstered seat with fabric cover
Assise rembourrée avec revêtement en tissu
Asiento con relleno tapizado de tela



Limes

Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

Moduli sedute
Seating units / 80



Fascia con schienale
Side backrest



Schieni crono
Chrome backrest



Schieni tessuto
Fabric backrest



Moduli sedute
Seating units / 88



Fascia con schienale
Side backrest



Braccioli crono
Chrome armrest



Braccioli tessuto
Fabric armrest



Moduli sedute
Seating units / 80



Base angolare
Corner module



Sofa pernoia
Open-end sofa / 80



Sofa pernoia
Open-end sofa / 88/112



Cuscini schienale e braccioli
Back cushions and armrest



Cuscini braccioli
Armrest cushions



Cuscini anello
Three cushions





Black swan

design Paolo Grasselli

— La scintilla che ha fatto scaturire l'idea è stata la visione dell'omonimo film e più precisamente la serie di fotogrammi in cui, in un turbinio di musica e danza, il cigno bianco si trasforma in cigno nero e la diafana e raffinata Odette muta in un altrettanto raffinato ma più inquietante personaggio, in una metamorfosi in cui le braccia mutano in ali. Così avviene anche per il divano. Partendo da una composizione tradizionale e razionale, incentrata sulla ricerca di un equilibrio formale tra la morbidezza dei cuscini e la leggerezza della struttura, il divano si trasforma, i cuscini si sdoppiano, cambiano colore, misura e composizione. La precisione classica diventa movimento espressivo e uno scambio cortese di segni e proporzioni consente di far convivere in modo armonioso minimalismo e massimalismo. Così la necessità di un divano formalmente lineare non esclude il desiderio di avere uno spazio più intimo e avvolgente come un nido. I cuscini, pur mantenendo una morbidezza visiva e materiale, sono autoportanti e in parte sostituiscono la struttura stessa del divano. In questo modo si enfatizza l'idea di avere una serie di cuscini che in base alla loro disposizione, numero e ordine danno vita all'estetica del divano stesso. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 078

BLACK SWAN
— technical info p. 083

Composizione 338x165 cm in tessuto, tavolino Più
Composition 338x165 cm in fabric, Più low table
Composition 338x165 cm en tissu, table basse Più
Composició 338x165 cm de tela, mesa de centre Più



Completare il set con 3 tavole Leyva
Completare il set con 3 tavole Leyva
Completare il set con 3 tavole Leyva
Completare il set con 3 tavole Leyva



[En] — The idea was sparked by the eponymous film, and specifically by the scene in which, accompanied by a flurry of music and dance, the white swan transforms into a black swan, and the diaphanous and elegant Odette turns into an equally fine but more disturbing character, paralleled by the metamorphosis of her arms into wings. The sofa undergoes a similar transformation. Starting from a traditional and rational composition focused on the balance between the soft cushions and the light frame, the sofa is transformed, as the cushions double and change size, colour and shape. Classical precision turns into expressive movement, and a courteous exchange of signs and proportions allows for the harmonious existence of minimalism and maximalism. Thus the necessity for a formal, linear sofa need not exclude the desire to have a more intimate, warm space, akin to a nest. The cushions, while maintaining a visual and tactile softness, are self-supporting and partly replace the frame of the sofa. This illustrates the idea that a series of cushions can add to the aesthetics of the sofa itself, according to their layout, quantity and arrangement. Fully removable covers.

[Fr] — L'étincelle qui a fait naître l'idée a été la vision du film du même nom et plus précisément, la série de photogrammes où, dans un tourbillon de musique et de danse, le cygne blanc se transforme en cygne noir et la diaphane et raffinée Odette devient un personnage tout aussi raffiné mais plus inquiétant, dans une métamorphose où les bras se changent en ailes. C'est ce qui se passe pour ce canapé. Partant d'une composition traditionnelle et rationnelle, centrée sur la recherche d'un équilibre formel entre le moelleux des coussins et la légèreté de la structure, le canapé se transforme, les coussins se dédoublent, changent de couleur de taille et de composition.

Composizione 318x150 cm in tessuto
Composition 318x150 cm in fabric
Composition 318x150 cm en tissu
Composición 318x150 cm de tela



La précision classique devient mouvement expressif et un échange courtois de signes et de proportions permet de faire cohabiter de manière harmonieuse le minimalisme et le maximalisme. Ainsi un canapé formellement linéaire n'exclut pas le désir d'avoir un espace plus intime et enveloppant comme un nid. Les coussins, tout en conservant un moelleux visuel et matériel, sont autoporteurs et remplacent en partie la structure même du canapé. De cette manière, on renforce l'idée d'avoir une série de coussins qui suivant leur disposition, leur nombre et leur ordre, donnent vie à l'esthétique du canapé proprement dit. Entièrement déhoussable.

[Es] — La idea llegó de la visión de la película del mismo nombre y, más precisamente, de los fotogramas en los que en un torbellino de música y danza, el cisne blanco se transformaba en cisne negro y la diáfana y refinada Odette se convertía en otro personaje, siempre refinado, pero mucho más inquietante, en una metamorfosis donde los brazos se transformaban en alas. Lo mismo sucede para el sofá. Partiendo de una composición tradicional y racional, concentrada en la búsqueda de un equilibrio formal entre la suavidad de los cojines y la ligereza de la estructura, el sofá se transforma, los cojines se duplican, cambian color, medida y composición. La precisión clásica se hace movimiento expresivo y un afable intercambio de signos y proporciones hacen convivir armoniosamente minimalismo y maximalismo. De esta forma, la necesidad de un sofá formalmente lineal no excluye el deseo de generar un espacio más íntimo y envolvente como un nido. Los cojines, aún manteniendo una delicadeza visual y material, son autoportantes y en parte sustituyen la estructura del sofá. Se enfatiza así la idea de que la disposición, el número y el orden de una serie de cojines crean la estética del sofá. Completamente desenfundable.



Divano 230x90 cm in tessuto, pouf Black Swan, tavolino Lyyve
Sofa 230x90 cm in fabric, Black Swan pouf, Lyyve low table
Canapé 230x90 cm en tissu, pouf Black Swan, tables basses Lyyve
Sofa 230x90 cm in fabric, pouf Black Swan, low table Lyyve



Sedute imbottite con rivestimento in tessuto
 Upholstered seat with in fabric cover
 Assise rembourrée avec revêtement en tissu
 Asiento con relleno tapizado de tela



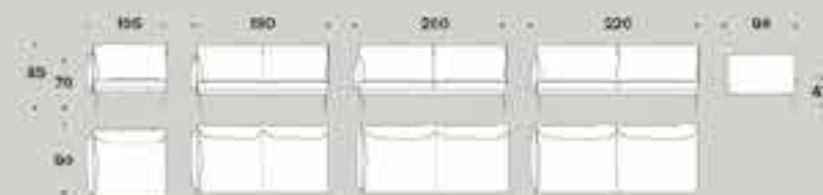
Black swan

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Divani / Sofa



Laterali / Sideboard



Pensole Open-end sofa



Terminale End element



Terminale pensole Open-end sofa



Puoi?





River

design Sergio Bicego

— River è un sistema di sedute dalle forme morbide che ricreano un andamento sinuoso simile al corso di un fiume. Un sistema dai volumi curvilinei e naturalmente "in movimento", dove il dialogo tra linee concave e convesse dà vita a composizioni di forte impatto scenico. Un divano "da costruire" in estrema libertà che per attitudine ed ergonomia si presta sia a contesti abitativi che pubblici. River si avvale dell'utilizzo di materiali pregiati, poliuretani a densità differenziata di notevole elasticità e portanza, mentre lo schienale acquisisce morbidezza attraverso la presenza di maxi cuscini in piuma trapuntati. Il decoro a contrasto (che ricorda il punto-cavallo) si sviluppa lungo tutte le cuciture enfatizzandone forme e carattere per una resa allo stesso tempo elegante e casual. Un incontro di attitudini, dettagli, pieni e vuoti per un living da creare e ricreare secondo le proprie inclinazioni e fantasia. Completamente sfoderabile e disponibile in nuovissimi rivestimenti pensati ad hoc per la sua silhouette. → [En / Fr / Es] p. 090

RIVER

— technical info p. 096

Composizione 380x220 cm in tessuto, pouf River, tavolino Foulard
Composition 380x220 cm in fabric, River pouf, Foulard low table
Composition 380x220 cm en tissu, pouf River, table basse Foulard
Composició 380x220 cm de tela, puf River, mesa de centro Foulard





Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with in fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Colinas con tapizado de tela



[En] — The River seating system curves gently like a meandering watercourse. The natural sense of movement created by its curvaceous volumes opens up a dialogue between the convex and concave lines, giving compositions a strong visual impact. This modular seating range offers great freedom of composition, and its design and comfortable shape make it the perfect addition to residential or public settings. River is made of top quality materials, including particularly elastic, resilient variable-density polyurethane, while large, quilted feather cushions make for a particularly soft backrest. The contrasting decorative motif (reminiscent of blanket stitch) runs along the seams to emphasise their shape and character and to create an elegant, informal look. A combination of form, details, solids and voids to create and recreate a living environment to suit our personal moods and tastes. With a range of brand new fully removable covers, designed specifically to suit this unique shape.

[Fr] — River est un système de sièges aux formes douces qui créent une ligne sinueuse semblable au cours d'un fleuve. Un système aux volumes curvilignes et naturellement « en mouvement », où le dialogue entre les lignes concaves et convexes donne naissance à des compositions d'un fort impact scénique. Un canapé « à construire » en toute liberté et qui de par ses qualités esthétiques et ergonomiques, se prête aussi bien à un environnement domestique qu'aux espaces publics. River utilise des matériaux de haute qualité, des polyuréthanes à densité variable présentant une élasticité et une portance considérables, tandis que le moelleux du dossier est assuré par la présence de maxi-coussins matelassés et garnis de plumes. Le décor de couleur contrastée (qui rappelle le point de cheval) se développe le long de toutes les coutures en en soulignant la forme et le caractère pour un résultat à la fois élégant et décontracté. Une rencontre d'attitudes, de détails, de pleins et de vides pour un living à créer et à recréer suivant les penchants et la fantaisie de chacun. Entièrement déhoussable, il est disponible dans de nouveaux revêtements pensés tout spécialement pour mettre en valeur sa silhouette.

[Es] — River es un sistema de asientos de formas delicadas que reproducen una línea sinuosa, similar al curso de un río. Un sistema de volúmenes curvilíneos y "en movimiento", donde el diálogo entre las líneas cóncavas y convexas crean composiciones de gran impacto escénico. Un sofá que se construye en libertad, que por su espíritu y ergonomía puede usarse en ambientes residenciales y públicos. River utiliza materiales de gran calidad, poliuretanos de densidad diferenciada de gran elasticidad y sustentación, mientras que el respaldo adquiere una consistencia más mullida mediante la presencia de maxicojines de pluma pespunteados. La decoración en contraste (recuerda el punto festón) se extiende en todas las costuras enfatizando las formas y el carácter con un resultado elegante y, al mismo tiempo, informal. Un encuentro de actitudes, detalles, llenos y vacíos para una sala de estar que evoluciona continuamente según las propias inclinaciones y fantasía. Completamente desenfundable y disponible con tapicería innovadora que ha sido creada específicamente para las líneas de este sofá.



Divano 285x110 cm in tessuto, poggiatesta 110x80 cm
 Sofa 285x110 cm in tessuto, poggiatesta 110x80 cm
 Canapé 185x90 cm en tissu, poggiatesta 110x80 cm
 Sofa 285x110 cm de tissu, poggiatesta 110x80 cm



Divano 285x110 cm in tessuto, pouf 110x90 cm
Sofa 285x110 cm in fabric, pouf 110x90 cm
Canapé 285x110 cm en tissu, pouf 110x90 cm
Sofa 285x110 cm de tela, puf 110x90 cm





Composizione in tessuto 200x190 cm, pouf ovale, tavolino Foulard
Composition 200x190 cm in fabric, pouf ovale, Foulard low table
Composition en tissu 200x190 cm, pouf ovale, table basse Foulard
Composició 200x190 cm de tela, puf ovalado, mesa de centro Foulard



River

Moduli baze centrali / Base central units



Angelo Corner



Post

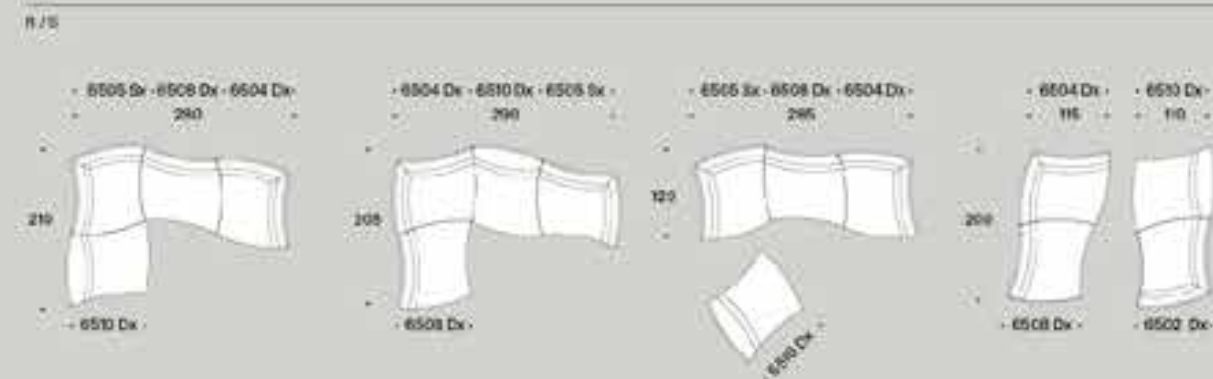
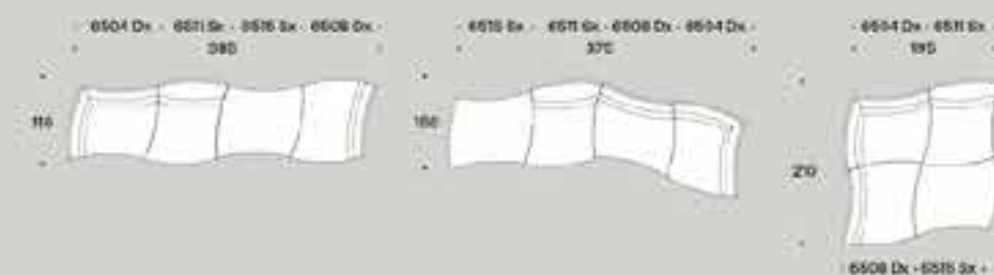
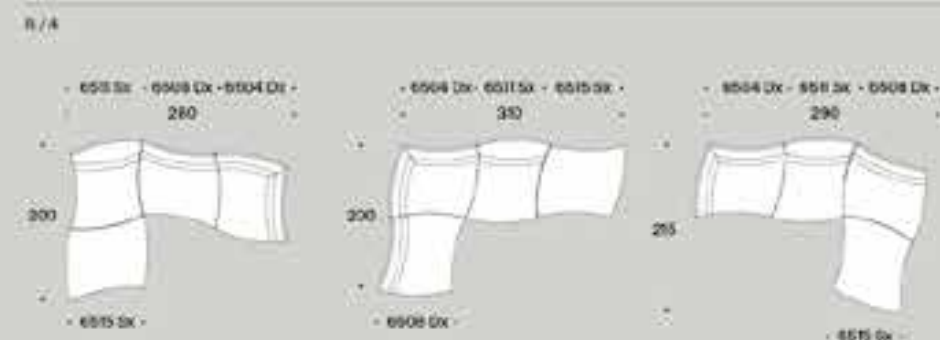


Support / Comments



Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

Exempli compositionum / Examples of compositions





Ananta

design Sergio Bicego

— Ananta è un sistema informale, libero e versatile che permette infinite composizioni grazie agli schienali indipendenti e alle basi da 80, 120, 160, 200 e 240 cm accostabili tra loro. Il progetto, il cui nome rimanda al concetto di infinito, parte dalla semplificazione costruttiva: le sedute, libere dai vincoli dei braccioli e delle schiene, si riorganizzano negli spazi adeguandosi alle esigenze. Il progetto è completato da un tavolino di servizio in metacrilato con supporto in acciaio cromato. Un modo nuovo, democratico e contemporaneo di subordinare l'oggetto alla centralità dell'uomo. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 107

ANANTA

— technical info p. 110

Composizione 326x183 cm in tessuto, pouf 60x80 cm, tavolini Più, poltrona Manta
Composition 326x183 cm in tissu, pouf 60x80 cm, Più low tables, Manta armchair
Composiçion 326x183 cm en tissu, pouf 60x80 cm, tables basses Più, fauteuil Manta
Composició 326x183 cm de tela, puf 60x80 cm, massas de centre Più, silló Manta



Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with in fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Cojines con tapizado de tela



X W

Composizione 366x223 cm in tessuto
Composition 366x223 cm in fabric
Composition 366x223 cm en tissu
Composició 366x223 cm de tela



Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with in fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Cojines con tapizado de tela

ANANTA — design Sergio Bicogo

[En] — Ananta is an informal and versatile modular range that allows endless combinations of the independent backrests and bases available in 80, 120, 160, 200 and 240 cm lengths. The collection, whose name refers to the concept of infinity, is based on the idea of simplified construction: free from the constraints of armrests and backrests, the seating can be arranged to suit individual needs. The range also includes a methacrylate side table on a chrome-steel stand. The line offers a new, democratic, modern way of shaping objects around the individual. Fully removable covers.

[Fr] — Ananta est un système informel, libre et polyvalent, qui permet un nombre illimité de compositions grâce aux dossiers indépendants et aux bases de 80, 120, 160, 200 et 240 cm juxtaposables les unes aux autres. Le projet, dont le nom renvoie au concept d'infini, part de la simplification de construction : les assises, libérées de la contrainte des accoudoirs et des dossiers, se réorganisent dans les espaces en s'adaptant aux exigences. Le projet est complété par une petite table de service en méthacrylate avec support en acier chromé. Une nouvelle manière, démocratique et contemporaine de subordonner l'objet à la centralité de l'homme. Entièrement déhoussable.

[Es] — Ananta es un sistema informal, libre y versátil, que ofrece infinitas composiciones gracias a los respaldos independientes y a las bases de 80, 120, 160, 200 y 240 cm que pueden adosarse entre ellas. El proyecto evoca el concepto de infinito y parte de la simplificación constructiva: los asientos no tienen vínculos de brazos y respaldos y se reorganizan en los espacios adaptándolos a las distintas exigencias. El proyecto se completa con una mesa de centro de metacrilato con soporte de acero cromado. Una forma nueva, democrática y contemporánea de subordinar el objeto a la centralidad de la persona. Completamente desenfundable.



Composizione 366x223 cm in tessuto
Composition 366x223 cm in fabric
Composition 366x223 cm en tissu
Composició 366x223 cm de tela

Ananta

Braccioli e schienali /
Backrests and armrests / 15



Schienali angolari /
Corner backrests / 15



Braccioli e schienali /
Backrests and armrests / 23



Schienali angolari /
Corner backrests / 23



Moduli sedute / Seating units



Cuscini / Cushions



Tavolino / Low table



Dimensioni e composizioni Size and composition Dimensions et compositions Dimensiones y composiciones

Divano braccioli e schienali /
Sofa with backrests and armrests / 15



Divano braccioli e schienali /
Sofa with backrests and armrests / 23



Laterali DX-SX braccioli e schienali /
Right-hand/left-hand side units with backrests and armrests / 15



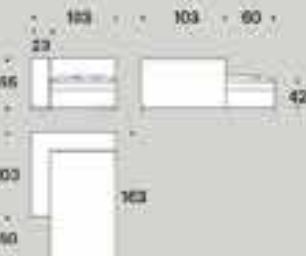
Laterali DX-SX braccioli e schienali /
Right-hand/left-hand side units with backrests and armrests / 23



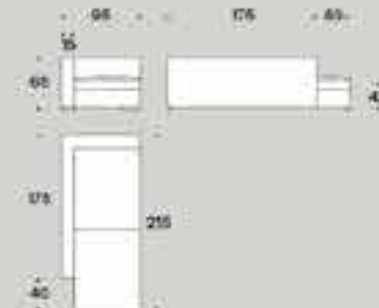
Peripiede DX-SX con braccioli e schienali /
Right-hand/left-hand open-end sofa with backrests and armrests / 15



Peripiede DX-SX con braccioli e schienali /
Right-hand/left-hand open-end sofa with backrests and armrests 23



Peripiede DX-SX con braccioli e schienali /
Right-hand/left-hand open-end sofa with backrests and armrests / 15



Peripiede DX-SX con braccioli e schienali /
Right-hand/left-hand open-end sofa with backrests and armrests / 23





Valentine

design Marzia e Leonardo Dainelli

— Una serie di sedute dal gusto informale con contenuti di praticità e comfort elevati. Le forme morbide, ispirate agli anni '70, rendono Valentine versatile senza trascurare il lato estetico-funzionale. Un appeal estremamente "solido", quasi monolitico, cela un'anima inaspettatamente leggera: una delle sue caratteristiche principali risiede infatti nei materiali scelti per le imbottiture che permettono un facile trasporto dei moduli. Per la sua struttura viene sfruttata una tecnica di costruzione di ultima generazione, che conferisce ai moduli due caratteristiche fondamentali richieste dal mercato: leggerezza e resistenza. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 116

VALENTINE
— technical info p. 119

Divano 150x100 cm in tessuto, poltrone Valentine, tavolino P10
Sofa 150x100 cm in fabric, Valentine armchair, P10 table
Canapé 150x100 cm en tissu, fauteuil Valentine, table basse P10
Sofa 150x100 cm de tissu, chaise Valentine, table de centre P10



[En] — A line of seating featuring an informal style, superior comfort and practicality. The soft, 70s-inspired shapes make the Valentine collection versatile while maintaining its aesthetic and functional appeal. A very "solid", almost monolithic quality hides an unexpected lightness: one of its great features is the choice of materials for the padding, which make for easy transportation of the units. The frame is made using a cutting-edge construction technique that confers lightness and resistance to the units: two fundamental characteristics demanded by the market. Fully removable covers.

[Fr] — Une série de sièges au goût informel avec des contenus d'une praticité et d'un confort élevés. Les formes moelleuses, s'inspirant des années 70, assurent la polyvalence de Valentine, sans négliger le côté esthétique et fonctionnel. Un appeal extrêmement « solide », presque monolithique, cache une âme étonnamment légère : l'une de ses principales caractéristiques réside en effet dans les matériaux choisis pour le rembourrage qui permettent un transport aisé des éléments. La construction de sa structure bénéficie d'une technique de la dernière génération qui donne aux éléments deux caractéristiques fondamentales demandées par le marché : légèreté et résistance. Entièrement déhoussable.

Divano 150x100 in tessuto
Sofa 150x100 cm in fabric
Canapé 150x100 en tissu
Sofá 150x100 cm de tela



Polltrona 95x100 cm in tessuto, pouf Valentine 95x60 cm
Armchair 95x100 cm in fabric, Valentine pouf 95x60 cm
Fauteuil 95x100 cm en tissu, pouf Valentine 95x60 cm
Sillón de 95x100 cm de tela, pouf Valentine 95x60 cm



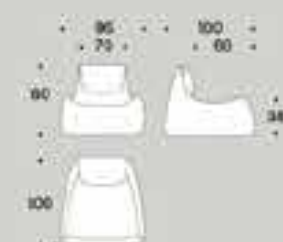
Sedute imbottite con rivestimento in tessuto
 Upholstered seat with in fabric cover
 Assise rembourrée avec revêtement en tissu
 Asiento con relleno tapizado de tela



Valentine

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Poltrona / Armchair



Pouf



Divani / Sofa





Family

design Marzia e Leonardo Dainelli

— Il nuovo divano Family parte dal desiderio di approfondire la ricerca sui divani essenziali e dall'uso trasversale. Un comodissimo pozzetto dalle svariate misure diventa unico e diverso dagli standard attuali. I tre moduli cuscino (piccolo, medio, grande) sono intercambiabili e possono essere inseriti in ordine ogni volta diverso, modificando il ritmo della sequenza della cuscinatura e suggerendo, a piacere, anche la possibilità di un gioco di contrasti cromatici. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 125

FAMILY

— technical info p. 133

Divano 300x98 cm in tessuto, poltrona Amélie, tavolini A song for You
Sofa 300x98 cm in fabric, Amélie armchair, A song for you low table
Canapé 300x98 cm en tissu, fauteuil Amélie, table basse A song for you
Sofa 300x98 cm de tela, sillón Amélie, mesa de centro A song for you



Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with in fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Cojines con tapizado de tela



FAMILY — design Marzia e Leonardo Dainelli

[En] — The new Family sofa is the fruit of an in-depth study of simple, multi-use couches.

An ultra-comfortable tub shape in a range of sizes becomes something unique that breaks with the current norm. The three cushion sizes (small, medium, large) are interchangeable and can be arranged in a different order each time, thereby altering the rhythm of the array of cushions, and offering the option of contrasting colour sequences if desired.

Fully removable covers.

[Fr] — Le nouveau canapé Family naît du désir d'approfondir la recherche sur les canapés essentiels permettant une utilisation transversale. Une structure baquet confortable de dimensions variées devient unique et se différencie des standards actuels. Les trois modules de coussin (petit, moyen, grand) sont interchangeables et peuvent être disposés dans un ordre à chaque fois différent, en modifiant le rythme de la séquence et en offrant éventuellement la possibilité de jouer sur les couleurs. Entièrement déhoussable.

[Es] — El deseo de adentrarse en el estudio sobre los sofás esenciales y de uso transversal es el punto de partida para el nuevo sofá Family. Una comodísima bañera de varias medidas, única y diferente respecto a los estándares actuales. Los tres módulos del cojín (pequeño, mediano y grande) son intercambiables y pueden ocupar posiciones diferentes cada vez, modificando el ritmo de la secuencia de los cojines y sugiriendo, según el ánimo, también la posibilidad de un juego de contrastes cromáticos. Completamente desenfundable.

Divano 300x98 in tessuto
Sofa 300x98 cm in fabric
Canapé 300x98 en tissu
Sofá 300x98 cm de tela



Composizione 300x295 cm in tessuto, pouf Biscotto, tavolini Più
Sofa 300x295 cm in fabric, Biscotto pouf, Più low table
Composition 300x295 cm en tissu, Pouf Biscotto, tables basses Più
Composición 300x295 cm de tela, puf 110x60 cm, mesas de centro Più



Composizione 300x295 cm in tessuto, pouf Biscotto
Composition 300x295 cm in tissu, Biscotto pouf
Composition 300x295 cm en tissu, pouf Biscotto
Composició 300x295 cm de tela, pu Biscotto



Composizione 293x98 cm in tessuto, poltrona Amélie, tavolini A song for You
Sofa 293x98 cm in fabric, Amélie armchair, A song for you low table
Composition 293x98 cm en tissu, fauteuil Amélie, tables basses A song for you
Composición 293x98 cm de tela, sillones Amélie, mesas de centro A song for you

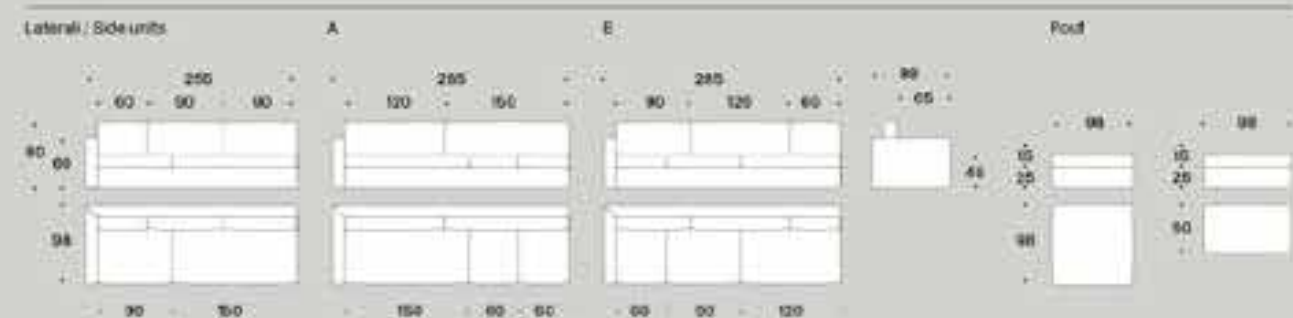
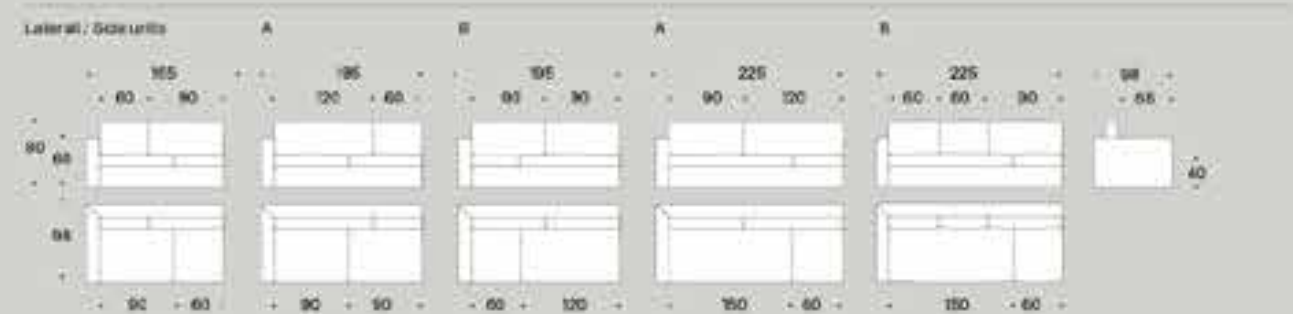
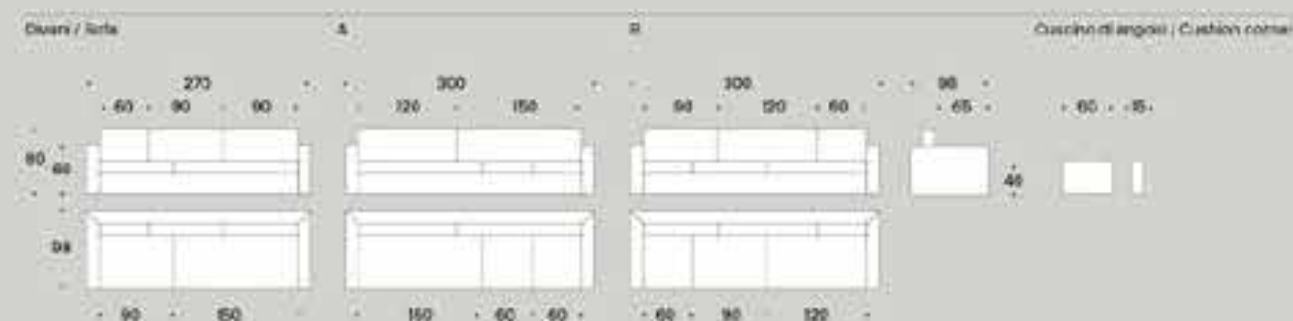
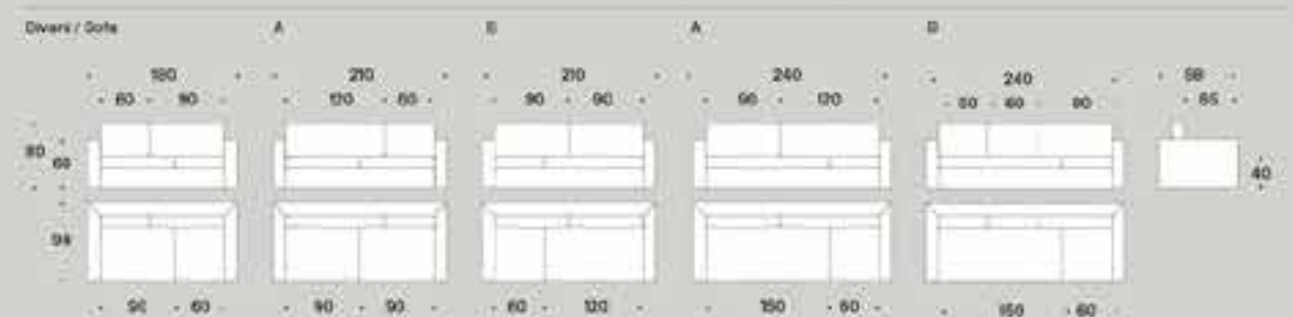


Pouf 98x98 cm
 Pouf 99x98 cm
 Pouf 98x98 cm
 Pouf 98x98 cm



Family

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones





Taos

design Sergio Bicego

— La collezione Taos è composta da divani singoli dal design innovativo, le cui sedute-pouf, indipendenti dalla struttura, permettono di trasformare il divano in chaise longue o letto sommier. I pouf scorrono su ruote e consentono di aumentare la profondità di seduta al centimetro; nessun meccanismo, solo un gesto semplice e certo a garantirne la funzionalità. La struttura di Taos è in legno e acciaio, le sedute sono in piuma d'oca lavata, sterilizzata e coperta con tela di cotone oppure, a scelta, in espanso a quote differenziate. I piedi sono in acciaio cromato. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 138

TAOS

— technical info p. 142

Composizione in tessuto 295x200 cm, tavolino Foulard, Foulard-ino, poltrona Prêt-à-porter
Composition 295x200 cm en fabric, Foulard, Foulard-ino low table, Prêt-à-porter armchair
Composition en tissu 295x200 cm, table basse Foulard, Foulard-ino, fauteuil Prêt-à-porter
Composició 295x200 cm de tela, moss de centre Foulard, Foulard-ino, sillón Prêt-à-porter



[En] — The Taos Collection consists of innovatively-designed individual sofas with separate pouf-seats that can be moved to turn the sofa into a chaise longue or a bed. The poufs are set on casters, and with a simple, efficient movement, can be pulled forward to create a deeper sofa seat, making them even more user-friendly. Taos has a wood and steel frame, while the seats are padded with sanitized goose down covered in cotton canvas or, alternatively, with variable-density polyurethane foam. Chrome-steel feet. Fully removable covers.

[Fr] — La collection Taos est composée de canapés au design innovant, dont les assises-pouf indépendantes de la structure, permettent de transformer le canapé en chaise longue ou sommier. Les poufs se déplacent sur roulettes et permettent d'augmenter la profondeur d'assise au centimètre près : aucun mécanisme, il suffit d'un geste simple et sûr pour en garantir la fonctionnalité.

La structure de Taos est en bois et acier, les assises sont garnies de plumes d'oie lavée, stérilisée et revêtue de toile de coton ou, au choix, en mousse de densité variable. Les pieds sont en acier chromé. Entièrement déhoussable.

[Es] — La colección Taos está compuesta por sofás individuales de diseño innovador; los puff son independientes de la estructura y permiten transformar el sofá en una chaise longue o cama somier. Los puff se desplazan sobre ruedas y permiten aumentar la profundidad del asiento al centímetro; ningún mecanismo, solo un gesto sencillo y seguro para garantizar la funcionalidad. La estructura de Taos es de madera y acero, los asientos son de pluma de ganso lavada, esterilizada y cubierta con tela de algodón o bien, a elección, en espuma de densidad diferenciada. Las patas son de acero cromado. Completamente desenfundable.



Composizione 280x200 cm in tessuto
Composition 280x200 cm in fabric
Composition 280x200 cm en tissu
Composición 280x200 cm de tela



Cuscini con rivestimento in tessuto
Cushions with in fabric covers
Coussins avec revêtement en tissu
Cojines con tapizado de tela

Divano 280x100 cm in pelle
Sofa 280x100 cm in leather
Canapé 280x100 cm en cuir
Sofá 280x100 cm de piel

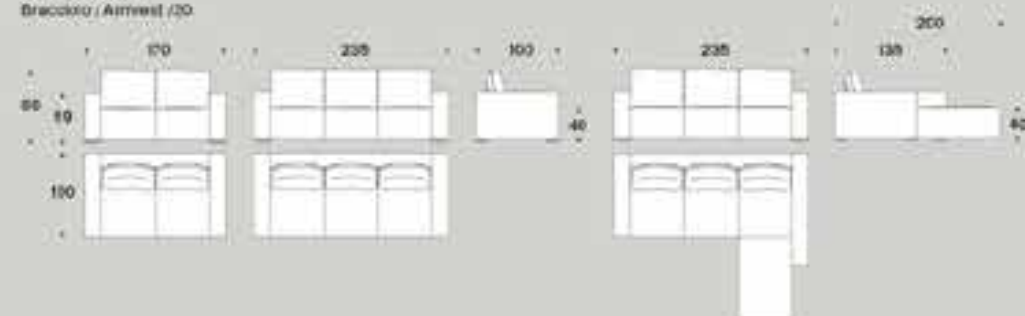


Divano 350x100 cm in tessuto
Sofa 350x100 cm in fabric
Canapé 350x100 en tissu
Sofá 350x100 cm de tela

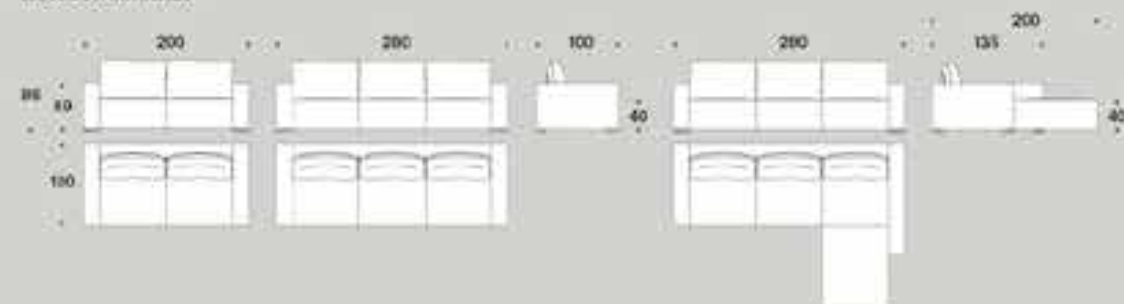


Taos

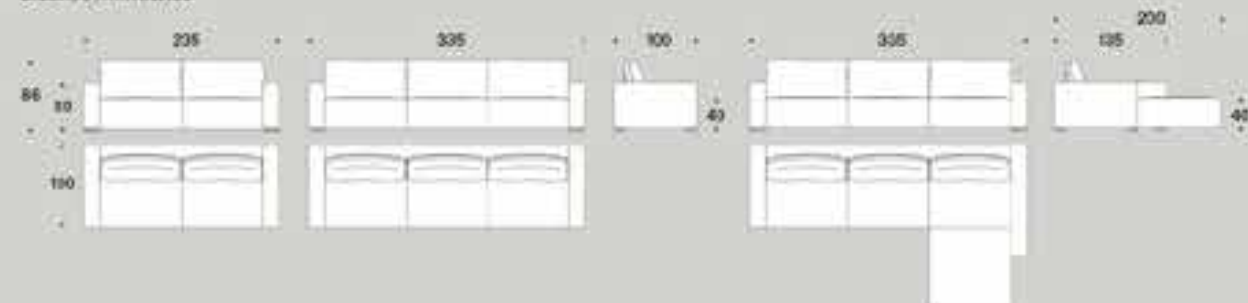
Divano / Sofa / 60
Bracciolo / Armrest / 20



Divano / Sofa / 90
Bracciolo / Armrest / 20

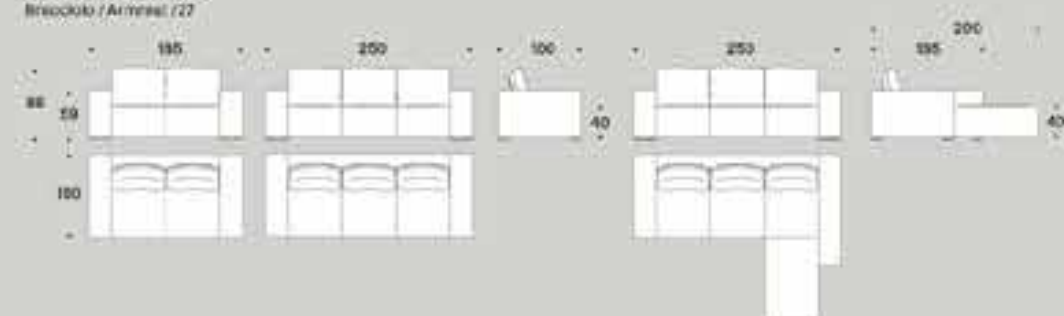


Divano / Sofa / 100
Bracciolo / Armrest / 20

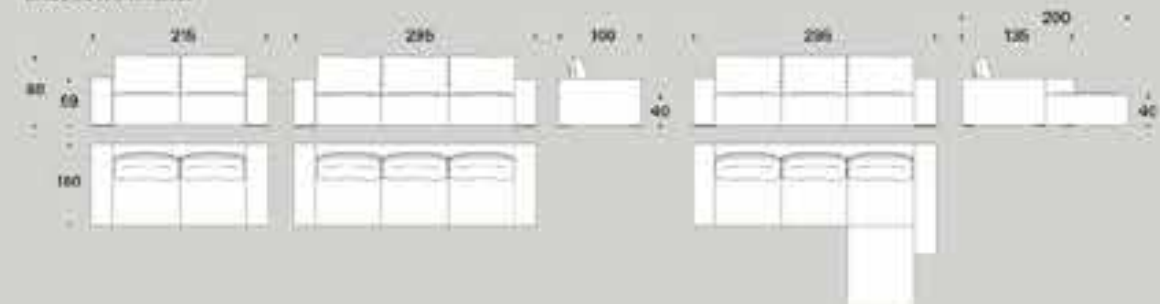


Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

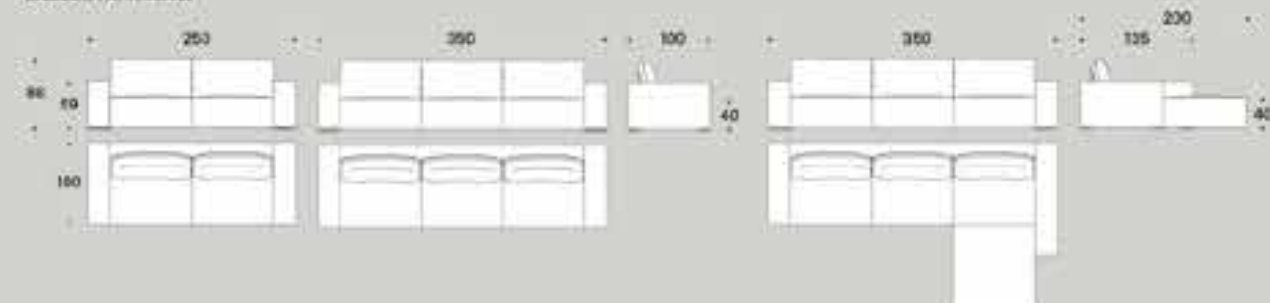
Divano / Sofa / Large 65
Bracciolo / Armrest / 27



Divano / Sofa / Large 90
Bracciolo / Armrest / 27



Divano / Sofa / Large 100
Bracciolo / Armrest / 27



Foot

Cushion / Cushion





Bustier

design Giuseppe Viganò

— Forme eleganti e sinuose per Bustier, un divano che trae ispirazione dai busti avvolgenti delle dame ottocentesche. Bustier si compone di una scocca rigida che abbraccia soffici cuscini in piuma prestando le sue forme a innumerevoli cambi d'abito e interpretazioni. L'ergonomia sposa dimensioni contenute (a partire da 162 x 84 cm di profondità) che ben si adattano ai contesti abitativi attuali. La collezione tessuti di Saba Italia, unica nel suo genere, interpreta in modo eclettico Bustier per arredare, decorando, sia zone living che contract. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 140

BUSTIER

— technical info p. 153

[En] — Bustier's elegant, curvy shape was inspired by the body-hugging corsets worn by ladies in the 19th century. Its rigid shell embraces soft feather cushions, and its shape makes it adaptable to many different covers and uses. Ergonomic comfort is combined with compact proportions (starting at 162 x 84 cm depth), ideal for the modern home. The unique Saba Italia fabric collection offers an eclectic selection of Bustier covers for residential or contract furnishing. Fully removable covers.

[Fr] — Formes élégantes et sinueuses pour Bustier, un canapé qui s'inspire des corsets enveloppants des femmes du XIXe siècle. Bustier se compose d'une coque rigide qui encadre des coussins moelleux en plume, en prêtant ses formes à d'innombrables habillages et interprétations différentes. L'ergonomie s'allie à des dimensions contenues (à partir de 162x84 cm de profondeur) qui s'adaptent bien aux maisons et appartements d'aujourd'hui. La collection des tissus Saba Italia, unique en son genre, interprète Bustier avec éclectisme pour meubler, tout en décorant, aussi bien les living domestiques que les espaces collectifs. Entièrement déhoussable.

[Es] — Formas elegantes y sinuosas para Bustier, un sofá que se inspira en los corsés envolventes de las damas del Ochocientos. Bustier se compone de una estructura rígida que abraza mullidos cojines de pluma, que prestan sus formas a innumerables cambios de tapicería e interpretaciones. La ergonomía se decanta por dimensiones reducidas (a partir de 162x84 cm profundidad) que se adaptan perfectamente a los espacios de las habitaciones actuales. La colección de tejidos de Saba Italia es única en su género e interpreta el espíritu de Bustier en modo ecléctico, para amueblar decorando tanto las zonas de estar como los espacios comunitarios. Completamente desenfundable.

Polltrone in tessuto 86x84 cm
Armchairs 86x84 cm in fabric
Fauteuils en tissu 86x84 cm
Sillones 86x84 cm de tela



Divano 222x84 cm in tessuto
Sofa 222x84 cm in fabric
Canapé 222x84 cm en tissu
Sofá 222x84 cm de tela



Polltrone in tessuto 86x84 cm
Armchairs 86x84 cm in fabric
Fauteuils en tissu 86x84 cm
Silones 86x84 cm de tela



Divano 222x84 cm in tessuto
Sofa 222x84 cm in fabric
Canapé 222x84 cm en tissu
Sofá 222x84 cm de tela



Seduta imbottita con rivestimento in tessuto
 Upholstered seat with in fabric cover
 Assise rembourrée avec revêtement en tissu
 Asiento con relleno tapizado de tela

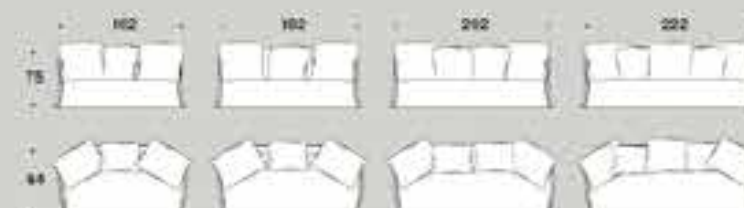
Bustier

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Poltrona / Armchair



Divani / Sofas



Cuscini optional /
Optional cushions



Cuscini poltrona /
Armchair cushions



Cuscini divano /
Sofa cushions





Karma

design Sergio Bicego

— La collezione Karma incarna meglio di chiunque altro la versatilità dei prodotti di Saba Italia: un divano che trova posto sia negli ambienti moderni che nelle abitazioni di impronta più classica. Il successo di Karma cavalca così gli anni e le tendenze, grazie a un'attenzione nei dettagli quasi maniacale. I suoi 110 cm di profondità diventano agili per merito di accorgimenti stilistici che ne esaltano l'importanza senza appesantirlo. Proporzioni raffinate, design senza tempo e grande adattabilità a qualsiasi tipo di rivestimento fanno di Karma un divano irrinunciabile. In collezione dal 1995. → [En / Fr / Es] p. 158

KARMA

— technical info p. 163

Divano 300x110 cm in tessuto, poltrona New York, tavolini Più
Sofa 300x110 cm in fabric, New York armchair, Più low tables
Canapé 300x110 cm en tissu, fauteuil New York, tables basses Più
Sofa 300x110 cm de tela, sillón New York, mesas de centro Più



[En] — The Karma collection is the ultimate expression of the versatility of Saba Italia products: a sofa that fits seamlessly into both modern settings and more classical homes. Karma has been riding the wave of success through passing years and fleeting fashions, thanks to its almost obsessive attention to detail. Stylistic niceties ensure its agility, even at a depth of 110 cm, and add to its substance without weighing it down.

Elegant proportions, timeless design and absolute suitability for any type of covering make Karma feel like the sofa of your destiny. In the collection since 1995.

[Fr] — La collection Karma incarne mieux que toute autre la flexibilité des créations Saba Italia : un canapé qui trouve sa place aussi bien dans les intérieurs modernes que dans les contextes de style plus classique.

Le succès de Karma traverse ainsi les années et les modes, grâce à une attention pour les détails qui frise l'obsession. Ses 110 cm de profondeur sont relativisés par des solutions de style qui en exaltent l'importance sans l'alourdir. Des proportions raffinées, un design sans âge et une grande adaptabilité à n'importe quel type de revêtement font de Karma une valeur sûre. Dans la collection depuis 1995.

[Es] — La colección Karma encarna mucho mejor que cualquier otra la versabilidad de los productos de Saba Italia: un sofá que encuentra su colocación tanto en los espacios modernos como en las habitaciones de estilo más clásico. El éxito de Karma supera los años y las tendencias, gracias a una atención casi maníaca por los detalles. Sus 110 cm de profundidad se hacen ágiles por mérito de soluciones estilísticas que exaltan su importancia sin añadir pesadez. Las proporciones refinadas, el diseño atemporal y la gran adaptabilidad a cualquier tipo de tapizado hacen de Karma un sofá irrenunciable. Hace parte de la colección desde 1995.

Composizione in tessuto 300x160 cm in tessuto, tavolino Foulard
Composition 300x160 cm in fabric, Foulard low table
Composition 300x160 cm en tissu, table basse Foulard
Composición 300x160 cm de tela, mesa de centro Foulard



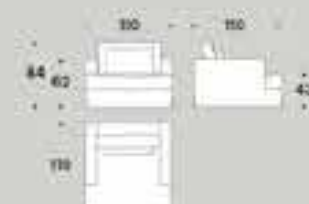
Composizione in tessuto 300x160 cm in tessuto, tavolino Foulard
Composition 300x160 cm in fabric, Foulard low table
Composition 300x160 cm en tissu, table basse Foulard
Composición 300x160 cm de tela, mesa de centro Foulard



Karma

Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

Intesa / Intense



Class / Class



Lateral Dc / Left-hand side unit



Può



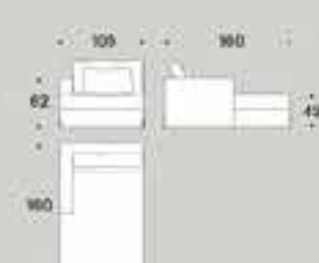
Terminale / End unit



Angolare / Corner



Pensola sofa Dc / Left-hand sofa open-end





Opium

design Sergio Bicego

— Non può mancare un modello che omaggia i fasti del recente passato. Opium, già dal nome, delinea la sua natura bohemien con garbo ed eleganza, arricchendo l'ambiente di un fascino che affonda le radici nella nostra storia.

Al tema spiccatamente classico sono stati accostati degli elementi che ne alleggeriscono l'impronta, come i piedini in alluminio tornito e un certo rigore formale della struttura, che lascia poi spazio al comfort e all'accoglienza dei cuscini in piuma. Anche componibile in versione angolare e con chaise longue. → [En / Fr / Es] p. 100

OPIMUM

— technical info p. 171

Divano 240x106 cm in tessuto
Sofa 240x106 cm in fabric
Canapé 240x106 cm en tissu
Sofa 240x106 cm de tela



[En] — No collection would be complete without a model that pays homage to the splendour of the recent past. Even the name Opium bespeaks its Bohemian nature, and its grace and elegance will bestow upon any setting a charm that sinks its roots deep into our history. The markedly classical theme is accompanied by elements that add lightness, such as the feet in turned aluminium, and the precise shape of the structure, which give way to the cosy comfort of the feather cushions. Also available in a modular corner version and chaise longue.

[Fr] — Il ne pouvait manquer dans la collection un modèle rendant hommage aux fastes du passé récent. Opium, à travers son nom déjà, annonce sa nature bohème avec classe et élégance, en apportant à l'espace qui l'accueille un charme qui plonge ses racines dans notre histoire. Au thème fortement classique ont été associés des éléments qui en allègent la ligne, comme les pieds en aluminium tourné et une certaine rigueur formelle de la structure, qui laisse place toutefois au confort en accueillant des coussins en plumes. Version d'angle également modulaire et chaise longue.

[Es] — No puede faltar un modelo que celebre los triunfos del reciente pasado. Opium, ya del nombre, define su naturaleza bohemía con gracia y elegancia, enriqueciendo el ambiente de un encanto que hunde sus raíces en nuestra historia. Al tema incuestionablemente clásico se asocian elementos para aligerar su carácter, como las patas de aluminio torneado y un cierto rigor formal de la estructura, que deja espacio al confort y a la disposición de los cojines de pluma. También esquina versión modular y chaise longue.





Opium

Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

Poltrona / Armchair



Cuscini / Cushions



Diva / Sofa



Laterale SX / Left-hand side unit



Pericula SX sofa / Left-hand sofa open and



No logo basic

design Sergio Bicego

— Il modello No logo, in produzione dal 2005, nasce con l'esplicito intento di interpretare le forme essenziali del divano con una personalità sofisticata ma non aggressiva. Un modello che incontra le esigenze di chi considera la semplicità un punto d'arrivo, al di là delle mode e della frenesia progettuale. No logo è arricchito da alcuni particolari ricercati, come la forma slanciata dei braccioli e la particolare coloritura nichelata delle gambe in acciaio. Chi sceglie No logo lo guarderà ogni giorno nella sua casa con rinnovato interesse. → [En / Fr / Es] p. 177

NO LOGO BASIC
— technical info p. 181

Composizione 322x178cm in tessuto, tavolino Più
Composition 322x178 cm in fabric, Più low table
Composition 322x178 cm en tissu, table basse Più
Composición 322x178 cm de tela, mesa de centro Più



Divano 266x100 cm in tessuto Nabuk
Sofa 266x100 cm Nabuck in fabric
Canapé 266x100 cm en tissu Nabuck
Sofá 266x100 cm de tela Nabuk

NO LOGO BASIC — design Sergio Bicogo

[En] — Created in 2005, No Logo was designed with the specific intention of interpreting the essential sofa shape with a sophisticated yet friendly personality. A model to meet the needs of people for whom simplicity is the key aspiration, above and beyond fashions, fads and frenzied designs. No Logo is enhanced with a number of refined details, such as the sleek shape of the armrests and the distinctive nicked steel legs. No Logo owners will find something new to capture their imagination every day.

[Fr] — Le modèle No Logo, en production depuis 2005, naît avec l'intention explicite d'interpréter les formes essentielles du canapé avec une personnalité raffinée mais non agressive. Un modèle qui rencontre les exigences de qui considère la simplicité comme un point d'arrivée, au-delà des modes et du design exacerbé. No Logo est enrichi de quelques détails raffinés, comme la forme élancée des accoudoirs et la teinte nickelée particulière des pieds en acier. Qui choisit No Logo l'admirera chaque jour, dans son cadre domestique, sans jamais se lasser.

[Es] — El modelo No Logo, fabricado desde 2005, nace con la intención explícita de interpretar las formas esenciales del sofá con una personalidad sofisticada pero no agresiva. Un modelo que responde a las exigencias de quien considera la simplicidad un punto de llegada, más allá de las modas y del frenesí de proyecto. No Logo se enriquece con algunos detalles refinados, como la forma esbelta de los brazos y la singular tonalidad niquelada de las patas de acero. Quien elige No Logo lo admirará continuamente en el interior de su casa con renovado interés.



Divano 266x100 cm in tessuto Nabuk, poltrona No logo light, tavolino Leyva
Diva 165x100 cm Nubuck in fabric, No logo light armchair, Leyva low table
Canapé 266x100 cm en tissu Nubuck, fauteuil No logo light, table basse Leyva
Sofa 266x100 cm in tessuto Nabuk, sillón No logo light, mesa de centro Leyva



YOU FREE BUT FIRST IT WILL PISS YOU OFF

SENZA REASON

men

er Cuo Saint John Foundation Superm

THE

No logo basic

Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

Divani / Sofa



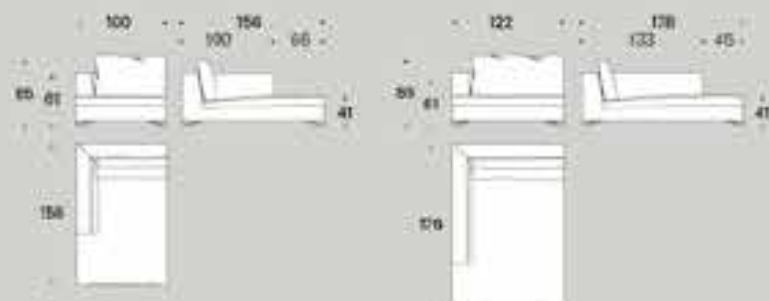
Laterale da / Left-hand side unit



Può



Pericolo sofa da / Left-hand sofa open end





Bed & Breakfast

design Giuseppe Viganò

— Bed & Breakfast è un divano che permette con un semplice movimento di ribaltare lo schienale e trasformarlo in un confortevole letto. La facilità di apertura del divano-letto è resa possibile dalla presenza di un taglio rettangolare sottostante la base e dalla particolare struttura della rete che scorrendo orizzontalmente grazie a un meccanismo di incastro a pettine, crea un allungamento dello spazio d'appoggio. Bed & Breakfast è composto da 3 elementi: il Divano - letto matrimoniale; la Chaise Longue - letto singolo, a completamento del progetto si aggiunge il Pouf (elemento fisso). I materiali usati per le cuscinate sorprendono quando ci si siede, perché Bed & Breakfast cela dietro le apparenze una morbidezza inaspettata, frutto di un'avanzata ricerca sui materiali di ultima generazione che garantiscono il massimo comfort mantenendo inalterata la compostezza. I maxi cuscini da appoggio possono fungere da piccola trapunta quando utilizzati nella loro interezza, una volta piegati e chiusi dai due alamari in legno garantiscono invece un'ottima ergonomia come schienale. → [En / Fr / Es] p. 136

BED & BREAKFAST
— technical info p. 191

Composizione 305x165 cm in tessuto, tavolieri Silver ring
Composition 305x165 cm in fabric, Silver Ring low tables
Composition 305x165 cm en tissu, tables basses Silver ring
Composición 305x165 cm de tela, mesas de centro Silver ring



[En] — Bed & Breakfast is a sofa which transforms into a comfortable bed simply by folding down the backrest. The sofa bed is easy to open, thanks to a rectangular hole cut into the underside of the base, and to the special structure of the boxspring, which runs horizontally on a finger-jointed mechanism to create the extra length needed. The Bed & Breakfast range comprises three elements: the sofa/double bed; the chaise longue/single bed; and a fixed pouf. The materials used for the seat and back cushions make Bed & Breakfast unexpectedly soft and springy, despite its firm appearance. This is the result of advanced research into new-generation materials which give maximum comfort with optimum resilience. The maxi scatter cushions unfold to create a small quilt, and can then be refolded and fastened with two wooden frog buttons, to offer excellent back support.

[Fr] — Bed & Breakfast est un canapé convertible qui permet, avec un simple mouvement, de rabattre le dossier et de le transformer en un lit confortable. La facilité d'ouverture du convertible est rendue possible par la présence d'une découpe rectangulaire sous la base et par la structure particulière du sommier qui, en coulissant horizontalement, grâce à un mécanisme d'emboîtement à entures, permet d'allonger le plan d'appui. Bed & Breakfast est composé de 3 éléments : le Canapé - lit double; la Chaise longue - lit individuel, et un pouf (élément fixe) qui complète le projet. Les matériaux utilisés pour les coussins surprennent quand on s'assoit car Bed & Breakfast cache derrière les apparences un moelleux inattendu, fruit d'une recherche avancée sur les matériaux de la dernière génération qui garantit le plus grand confort sans compromettre la ligne impeccable. Les maxi-coussins peuvent se transformer en petit édredon quand il sont ouverts tandis que repliés et fermés par les deux brandebourgs en bois, ils garantissent une excellente ergonomie comme dossier.

[Es] — Bed & Breakfast es un sofá cama que permite voltear el respaldo y transformar el sofá en una cama confortable con un simple movimiento. La apertura del sofá es facilitada por la presencia de una hendidura rectangular debajo de la base, y por la estructura particular del somier que, deslizándose horizontalmente gracias a un mecanismo de encastre a peine, crea un alargamiento del espacio de apoyo. Bed & Breakfast está compuesto por 3 elementos: el sofá - cama matrimonial; la chaise longue - cama de una plaza y el puf (elemento fijo) que completa el proyecto. Los materiales usados para los cojines sorprenden al sentarse, porque detrás de las apariencias Bed & Breakfast ofrece una sensación inesperada de mullido, resultado de una avanzada investigación de los materiales de última generación, que garantizan el máximo confort y mantienen inalterada la forma. Cuando se usan en su totalidad, los maxicojines de apoyo pueden usarse como un edredón; en cambio, cuando se doblan y cierran cierran con los dos alamares de madera, garantizan una óptima ergonomía como respaldo.



Letto 305x165 cm in tessuto, cuscino 96x106 cm
Bed 305x165 cm in fabric, cushion 96x106 cm
Lit 305x165 cm en tissu, coussin 96x106 cm
Cama 305x165 cm de tela, cojín 96x106 cm

Divano 200x105 cm in tessuto, poltrona Sitar, tavolino Lorys
 Sofa 200x105 cm in fabric, Sitar armchair, Lorys low table
 Canapé 200x105 cm en tissu, fauteuil Sitar, table basse Lorys
 Sofa 200x105 cm de tela, sillón Sitar, mesa de centro Lorys



Divano 200x105 cm
 Sofa 200x105 cm
 Canapé 200x105 cm
 Sofa 200x105 cm



Divano aperto 200x140 cm
 Open sofa 200x140 cm
 Canapé ouvert 200x140 cm
 Sofa abierto 200x140 cm



Seduta imbottita con rivestimento in tessuto
 Upholstered seat with in fabric cover
 Assise rembourée avec revêtement en tissu
 Asiento con relleno tapizado de tela

Bed & Breakfast

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Poltrona (Recl.) / Armchair (Recl.)



Divano letto / Sofa bed



Divano aperto / Open sofa



Sofa peristile / Open end sofa



Sofa peristile aperto / Open end sofa



Cuscino / Cushion



FINITURA STRUTTURA / FRAME FINISH



1. Alluminio / Aluminium



Les femmes

design Giuseppe Viganò

— Les Femmes è un divano componibile dallo schienale alto e dalla seduta accogliente, caratterizzato da forme morbide e avvolgenti. L'originale progetto consente con solo tre moduli la massima libertà compositiva: la possibilità di variare le posizioni dello schienale e del bracciolo lo rende infatti un sistema giocoso ed estremamente versatile. Con schienale e bracciolo rialzati, Les Femmes è un divano intimo e rassicurante, con bracciolo reclinabile è sfizioso e accattivante, con schienale reclinabile è girovago e divertente. Lo schienale e il bracciolo possono essere reclinati verso l'esterno attraverso un particolare congegno a "snodo" che ne permette un movimento fluido e rapido tramite un semplice gesto della mano. → [En / Fr / Es] p. 106

LES FEMMES

— technical info p. 201

Composizione 244x95 cm in tessuto, poltrona Sitar, tavolino Più
Composition 244x95 cm in fabric, Sitar armchair, Più low table
Composition 244x95 cm en tissu, fauteuil Sitar, table basse Più
Composición 244x95 cm de tela, sillón Sitar, mesa de centro Più



[En] — Les Femmes is a modular couch with a high backrest and a comfortable seat, characterized by its soft, enveloping shape. Using just three elements, its original design permits a wide variety of arrangements. The position of the backrest and armrest can be varied, creating an appealing, versatile seating range. With raised backrest and armrest, Les Femmes is a snug, reassuring sofa; with the armrest lowered it is amusing and winsome; lowering the backrest makes it feisty and fun. The backrest and the armrest can be folded outwards using a special swivel device which enables a quick, fluid manoeuvre with a simple movement of the hand.

[Fr] — Les Femmes est un canapé modulable, comprenant un dossier haut et une assise accueillante, caractérisé par des formes douces et enveloppantes. Avec seulement trois modules, ce projet original permet une grande liberté de composition : la possibilité de modifier les positions du dossier et de l'accoudoir en fait un système dynamique et extrêmement flexible. Avec le dossier et l'accoudoir relevés, Les Femmes est un canapé intime et rassurant ; avec l'accoudoir replié, il devient séduisant et prêt à seconder toutes les fantaisies ; avec le dossier replié, il prend un air baroudeur et amusant. Le dossier et l'accoudoir peuvent être repliés vers l'extérieur à travers un mécanisme articulé particulier qui permet un mouvement fluide et rapide, avec un simple geste de la main.



[Es] — Les Femmes es un sofá componible de respaldo alto y asiento acogedor, caracterizado por formas delicadas y envolventes. El original proyecto con solo tres módulos ofrece una notable libertad de composición: la posibilidad de modificar las posiciones del respaldo y del brazo que lo convierte en un sistema jocoso y sumamente versátil. Con el respaldo y el brazo levantados, Les Femmes es un sofá íntimo y confortante, su brazo reclinable es extravagante y encantador, su respaldo reclinable es móvil y divertido. El respaldo y el brazo pueden reclinarse hacia afuera mediante un sistema especial articulado que permite un movimiento fluido y rápido mediante el movimiento simple de una mano.





Composizione 190x95 cm in tessuto, tavolini Più, poltrona LaCarmen
Composition 190x95 cm in fabric, Più low tables, LaCarmen armchair
Composition 190x95 cm en tissu, tables basses Più, fauteuil La Carmen
Composició 190x95 cm de tela, meses de centre Più, silló La Carmen



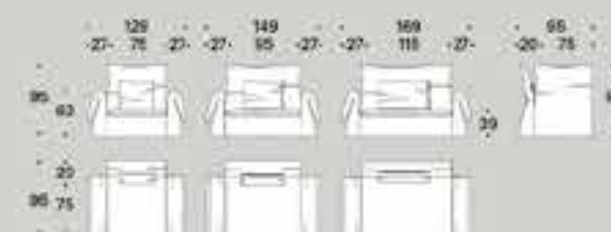
Pouf in tessuto 95x95 cm, tavolino Più
 Pouf 95x95 cm in fabric, Più low table
 Pouf en tissu 95x95 cm, table basse Più
 Puf 95x95 cm de tela, mesa de centro Più



Les femmes

Dimensioni e composizioni
 Size and composition
 Dimensions et compositions
 Dimensiones y composiciones

Poltrone / Armchairs



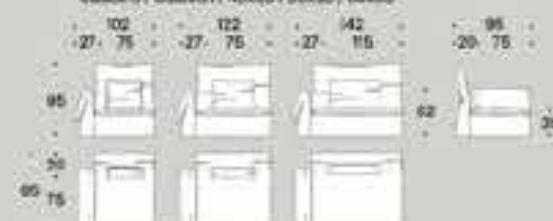
Angolare / Corner

Cuscino / Cushion / 45x35



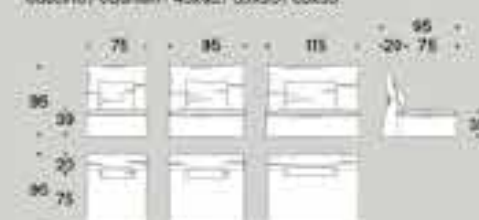
Laterale 6x / Left-hand side unit

Cuscino / Cushion / 45x35 / 55x35 / 65x35



Centrale / Central unit

Cuscino / Cushion / 45x35 / 55x35 / 65x35



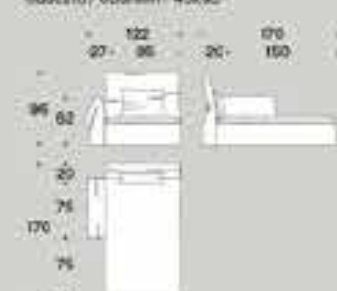
Centrale reclinabile / Central reclining unit

Cuscino / Cushion / 45x35 / 55x35



Chaise longue / 3x / Left-hand

Cuscino / Cushion / 45x35



Pouf

Cuscino / Cushion



Cuscini / Cushions





11.59

design Giuseppe Viganò

— Un divano dallo stile sobrio, con piedini in faggio naturale sbiancato, vagamente borghese, fa l'occhiolino alle sedute morbide e rotonde degli anni '70-'80 e sorprende per il "paesaggio" informale dello schienale, la cui versatilità abbraccia in toto la filosofia di Saba Italia, da sempre protesa a una visione dell'abitare libero e informale. L'aggancio a un fulcro nascosto nello schienale consente un innalzamento del cuscino di 20 cm rispetto alla posizione base, conferendo una straordinaria ergonomia all'appoggio della testa. Ma non solo... Il cuscino può ruotare fluidamente di 90 gradi in entrambe le direzioni, permettendo aggiustamenti continui per un comfort totale in assoluta libertà. Disponibile sia nella versione fissa che componibile. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 208

11.59

— technical info p. 209

Divano 306x99 cm in tessuto, tavolini A song for you
Sofa 306x99 cm in fabric, A song for you low table
Canapé 306x99 cm en tissu, table basse A song for you
Sofá 306x99 cm de tela, mesa de centro A song for you



[En] — A simply-styled sofa, with whitened beech feet. Vaguely bourgeois, 11.59 winks at the soft, rounded settees of the 70s and 80s, and surprises us with the informal "landscape" of its back, fully reflecting the philosophy of Saba Italia, which has always looked to a vision of home living as something free and informal. By hooking into a hidden fulcrum in the back of the settee, the cushions can be raised by 20 cm from the standard position to form an extraordinarily ergonomic headrest. And there's more... The cushion smoothly swivels 90 degrees in both directions, and can be adjusted as often as necessary to give absolute comfort and freedom. Available in both fitted and modular versions. Fully removable covers.

[Fr] — Ce canapé au style sobre, avec des pieds en hêtre naturel blanchi, vaguement bourgeois, fait un clin d'œil aux sièges moelleux et ronds des années 70-80 et surprend par la ligne originale du dossier, dont la flexibilité embrasse totalement la philosophie de Saba Italia, tendant depuis toujours vers une conception du mobilier libre et informelle. L'accrochage à un support caché dans le dossier permet de relever le coussin de 20 cm par rapport à la position de base, en assurant une ergonomie extraordinaire pour l'appui de la tête. Mais ce n'est pas tout... Le coussin peut pivoter de manière fluide de 90 degrés dans les deux sens en offrant ainsi des possibilités d'ajustement continu pour un confort total en toute liberté. Disponible dans la version fixe ou modulable. Entièrement déhoussable.

Divano 306x99 cm in tessuto
Sofa 306x99 cm in fabric
Canapé 306x99 cm en tissu
Sofá 306x99 cm de tela



[Es] — Un sofá de estilo sobrio, con patas de haya natural blanqueada, con una vaga personalidad burguesa, se combina amigablemente con los asientos suaves y redondeados de los años 70 y 80, y sorprende por el "paisaje" informal del respaldo, cuya versatilidad abraza ampliamente la filosofía de Saba Italia, desde siempre orientada a una visión libre e informal del habitar. El enganche en un pivote oculto en el respaldo permite levantar el cojín de 20 cm respecto a la posición básica, otorgando una extraordinaria ergonomía al apoyo de la cabeza. Pero no solo... el cojín puede girar fluidamente de 90 grados en ambas direcciones, permitiendo adaptarlo continuamente para lograr el confort total en plena libertad. Disponible en la versión fija y componible. Completamente desenfundable.





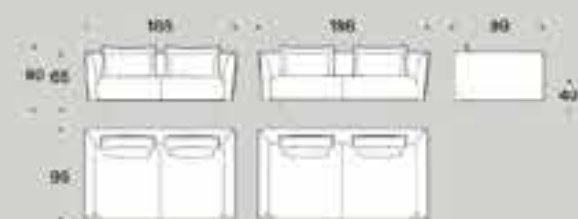
11.59

Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

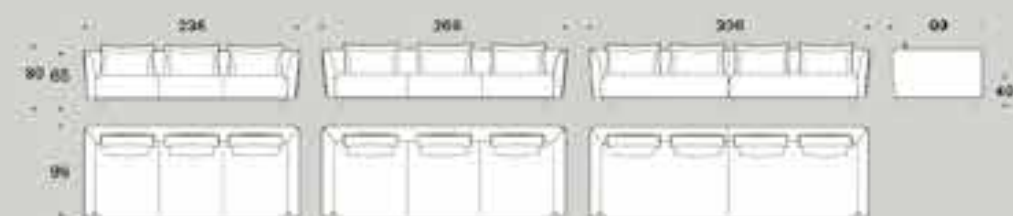
Poltrona / Armchair



Divani / Sofa



Divani / Sofa





Dress

design Giuseppe Viganò

— Divano dal segno deciso, contamina l'essenzialità dello stile contemporaneo attraverso chiari rimandi all'arte della bottega di sartoria. La cucitura ricamata dal netto contrasto cromatico esalta la linea decisa e nello stesso tempo ingentilisce la geometria della forma. Gli innovativi materiali usati per le cuscinate sorprendono quando ci si siede, perché Dress cela, dietro le apparenze, una morbidezza inaspettata frutto di un'avanzata ricerca sui materiali di ultima generazione, che garantiscono il massimo comfort mantenendo inalterata la compostezza. → [En / Fr / Es] p. 214

DRESS

— technical info p. 217

Composizione in tessuto 305x170 cm, poltrona LaCarmen, tavolino Leyva
Composition 305x170 cm en tissu, LaCarmen armchair, Leyva low table
Composition 305x170 cm en tissu, fauteuil LaCarmen, table basse Leyva
Composició 305x170 cm de tela, silló LaCarmen, mesa de centre Leyva



[En] — Dress is clearly a signature sofa, and it infuses the essence of contemporary style with clear references to the art of tailoring. The embroidered seam with its sharp colour contrast enhances its strong lines while refining its shape. The innovative materials of the cushions come as a surprise when you sit, because behind its exterior, Dress hides an unexpected softness, the result of advanced research into new-generation materials which give maximum comfort while maintaining absolute composure and poise.

[Fr] — Canapé aux lignes d'une grande clarté, il contamine son style contemporain essentiel par des rappels évidents à l'art de l'atelier de confection. La couture, soulignée par un contraste chromatique net, met en valeur sa ligne franche mais en même temps, elle adoucit la géométrie de la forme. Les matériaux innovants utilisés pour les coussins surprennent quand on s'assoit car Dress cache derrière les apparences un moelleux inattendu, fruit d'une recherche avancée sur les matériaux de la dernière génération qui garantit le plus grand confort sans compromettre la ligne impeccable.

[Es] — Sofá de identidad precisa, contamina la esencialidad del estilo contemporáneo a través de claras evocaciones al arte del oficio de sastrería. La costura bordada por el nito contraste cromático exalta la línea resuelta y, al mismo tiempo, embellece la geometría de la forma. Los materiales innovadores usados para los cojines sorprenden al sentarse, porque detrás de las apariencias de Dress se esconde una sensación inesperada de mullido, resultado de una avanzada investigación de los materiales de última generación, que garantizan el máximo confort y mantienen inalterada la forma.

Divano 250x105 cm in tessuto, tavolino Leyva, pouf Dress
Sofa 250x105 cm in fabric, Leyva low table, Dress pouf
Canapé 250x105 cm en tissu, table basse Leyva, pouf Dress
Sofé 250x105 cm de tela, mesa de centro Leyva, puf Dress





Dress

Dimensioni e composizioni
Size and composition
Dimensions et compositions
Dimensiones y composiciones

Divert / Dots



Lateral fit / Left-hand side unit



Angolare / Corner



Petticoate robe / Skirt open-end



Cuscini / Cushions



Puff





New York

design Sergio Bicego

— New York è una poltroncina eclettica che porta con fierezza il nome della Grande Mela. Due anime, uptown e downtown, racchiuse in un unico oggetto di design il cui rivestimento, interamente intercambiabile, ne svela l'innata versatilità. La struttura in tondino di ferro verniciato è disponibile in molteplici naunces e accoglie con slancio un cuscino a base ottagonale reversibile. L'insolita e poliedrica ergonomia invita a un uso personale del rivestimento e al bicolore, permettendo diverse soluzioni cromatiche attraverso un'unica scelta. **Completamente sfoderabile.** → [En / Fr / Es] p. 224

NEW YORK

— technical info p. 224

Poltrona 74x83 cm in tessuto, tavolino Leyva
Armchair 74x83 cm in fabric, Leyva low table
Fauteuil 74x83 cm en tissu, table basse Leyva
Sillón de 74x83 cm de tela, mesa de centro Leyva



Seduta imbottita con rivestimento in tessuto
Upholstered seat with in fabric cover
Assise rembourrée avec revêtement en tissu
Asiento con relleno tapizado de tela



Poltrona 74x83 cm in tessuto
Armchair 74x83 cm in fabric
Fauteuil 74x83 cm en tissu
Sillón de 74x83 cm de tela



[En] — New York is an eclectic chair that carries the name of the Big Apple with pride. Both an uptown attitude and a downtown spirit are encapsulated in a single design object with completely reversible upholstery that reveals an innate versatility. The painted rod frame is available in a range of colours, and perfectly complemented by a reversible octagonal cushion. The unusual and versatile ergonomics allows for personal choice of upholstery and colour combinations, creating different chromatic solutions. Fully removable covers.

[Fr] — New York est un fauteuil éclectique qui porte fièrement le nom de la Grande Pomme. Deux âmes, uptown et downtown, réunies dans un unique objet de design dont le revêtement, entièrement interchangeable upside - down en dévoile la flexibilité innée. La structure en fer rond laqué est disponible en de nombreuses nuances et accueille avec élan un coussin à base octogonale réversible. L'ergonomie insolite aux multiples facettes invite à une utilisation personnelle du revêtement et au bicolore, en permettant différentes solutions chromatiques à partir d'un choix unique. Entièrement déhoussable.

[Es] — New York es una butaca ecléctica que lleva con orgullo el nombre de la Gran Manzana. Dos almas, uptown y downtown, integradas en un objeto de diseño único, cuyo revestimiento, completamente intercambiable girándolo de arriba abajo, confirma su innata versatilidad. La estructura de varilla de hierro pintada está disponible en múltiples tonalidades y recibe con brío un cojín de base octagonal reversible. La ergonomía insólita y poliédrica invita a un uso personal de la tapicería y al bicolor, favoreciendo distintas soluciones cromáticas con una elección única. Completamente desenfundable.

Polltrona / Armchair



Frame finishes / Structure finish / Finitura struttura / Acabado estructura



- 1 Bianco / White / Bianco / Blanco
- 2 Nero / Black / Nero / Negro
- 3 Rosso / Red / Rosso / Rojo
- 4 Arancio / Orange / Arancio / Naranja



- 5 Azzurro / Blue / Blu / Azul
- 6 Giallo / Yellow / Giallo / Amarillo
- 7 Grigio / Grey / Grigio / Gris
- 8 Cromo / Chrome / Cromo / Cromo

Polltrona 74x83 cm in tessuto
Armchair 74x83 cm in fabric
Fauteuil 74x83 cm en tissu
Sillón de 74x83 cm de tela





New York outdoor

design Sergio Bicego

— La poltroncina New York outdoor è il risultato di un'accurata ricerca sui materiali al fine di preservare l'unicità del progetto originale. Si caratterizza per la struttura in tondino di metallo verniciato bianco con trattamento adatto all'esterno. L'ergonomica cuscinatura è rivestita in tessuto tecnico che non assorbe l'acqua, consentendo una rapida asciugatura, inoltre l'alta performance al test martindale fino a 90.000 cicli garantisce resistenza all'abrasione e contemporaneamente una igienica traspirazione. L'imbottitura dei cuscini è in poliuretano drenante rivestita da una fodera bianca impermeabile. New York outdoor interpreta l'arte di vivere l'esterno con poetica leggerezza di stile e suggestioni cromatiche. → [En / Fr / Es] p. 230

NEW YORK OUTDOOR
— technical info p. 230

Pollina 74x83 cm in tessuto
Apertura 24x83 cm in tessuto
Cuscini 24x83 cm in tessuto
Sedili da 24x83 cm in tessuto



[En] — New York outdoor armchair is the result of careful research into materials with the aim of preserving the uniqueness of the original design. It features a white-painted tubular metal frame specifically treated for outdoor use. The ergonomic cushion is covered in a quick-drying, non-absorbent technical fabric, and its great performance in the Martindale test, up to 90000 cycles, guarantees abrasion resistance as well as hygienic breathability. The cushions are filled with quick-drying polyurethane, with a waterproof white cover. New York outdoor interprets the art of outdoor living with poetically light style and colourful charm.

[Fr] — Le fauteuil New York outdoor est le résultat d'une recherche approfondie sur les matériaux afin de préserver le caractère unique du projet original. Il se caractérise par la coque en rond de métal laqué blanc avec traitement adéquat pour résister à l'extérieur. Les coussins ergonomiques sont revêtus d'un tissu technique qui n'absorbe pas l'eau en permettant un séchage rapide. De plus, la haute performance au test Martindale jusqu'à 90 000 cycles garantit la résistance à l'abrasion ainsi qu'une respiration hygiénique. Le rembourrage des coussins est en polyuréthane drainant, revêtu d'une doublure blanche imperméable. New York outdoor interprète l'art de vivre l'extérieur avec une légèreté de style et des suggestions chromatiques à l'enseigne de la poésie.

Poltrona / Armchair



Frame structure / Structure trisk / Trisk structure / Armazón estructura



1

1 Bianco / White / Blanc / Blanco

[Es] — La butaca New York outdoor para exteriores es el resultado de una cuidadosa investigación aplicada a los materiales cuyo objetivo es preservar la unicidad del proyecto original. Se caracteriza por la estructura en varilla de metal pintado de color blanco, con tratamiento apropiado para exteriores. Los cojines ergonómicos están tapizados con tejido técnico que no absorbe el agua y facilita el secado. Además de los excelentes resultados a la prueba de Martindale de hasta 90000 ciclos garantiza resistencia a la abrasión y, a su vez, una transpiración higiénica. El relleno de los cojines es de poliuretano de óptimo drenaje revestido por una funda blanca impermeable. New York outdoor interpreta el arte de vivir al aire libre con poética ligereza de estilo y sugerencias cromáticas.

Poltrona 74x83 cm in tessuto
Armchair 74x83 cm in fabric
Fauteuil 74x83 cm en tissu
Sillón de 74x83 cm de tela



Amélie

design Sergio Bicego

— Deliziosa e aggraziata, la poltroncina Amélie rimanda all'haute couture francese. La particolare trapuntatura che sottolinea le curve interne è realizzata a mano seguendo uno schema non casuale. Contenuta ma di forte appeal, si presta ad arredare qualsiasi spazio in cui ci sia l'esigenza di una seduta. Le cuciture trapuntate possono a scelta essere commissionate a contrasto, in un gioco di personalizzazione infinito. Colore su colore per Amélie: le nuances di tendenza ne esaltano le forme sinuose. Tessuto trapuntato speciale "Solotex" a garanzia di altissima resistenza. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 237

AMÉLIE

— technical info p. 237

Poltrona 73x66 cm in tessuto, tavolini A song for you
Armchair 73x66 cm in fabric, A song for you low table
Fauteuil 73x66 cm en tissu, table basse A song for you
Sillón de 73x66 cm de tela, mesa de centro A song for you



AMÉLIE — design Sergio Biongo

[En] — Delightfully pretty, the Amélie tub chair conjures up visions of French haute couture. The special quilting that highlights the inner curves is hand-produced following a non-random pattern. Compact yet with a strong appeal, Amélie would be an attractive addition to any space where seating is required. Customers can choose to order the quilted stitching in a contrasting colour, offering endless possibilities to suit personal choice. Tone-on-tone for Amélie: the latest hues give prominence to its graceful lines. Exclusive Solotex quilted fabric ensures maximum durability. Fully removable covers.

[Fr] — Gracieux et raffiné, le fauteuil Amélie renvoie à la haute couture française. Le matelassage particulier qui en souligne les courbes internes est réalisé à la main suivant un schéma précis. De dimensions contenues mais avec un grand appeal, il s'adapte à n'importe quel espace où l'on a besoin d'un siège. Les coutures du matelassage peuvent être commandées au choix dans une couleur contrastante permettant ainsi une personnalisation infinie. Ton sur ton pour Amélie : les nuances tendance en exaltent les formes sinueuses. Tissu matelassé spécial « Solotex » garantissant une très haute résistance. Entièrement déhoussable.

[Es] — Deliciosa y agraciada, la butaca Amélie evoca la alta costura francesa. El pespunteado particular que remarca las curvas internas se realiza a mano siguiendo un esquema definido. De pequeñas dimensiones pero muy atractivo, es ideal para decorar cualquier espacio que presente la exigencia de un asiento. Las costuras pespunteadas pueden realizarse en contraste, con un infinito juego de personalizaciones. Color sobre color para Amélie: las tonalidades de tendencia exaltan las formas sinuosas. El tejido pespunteado especial "Solotex" es la garantía de altísima resistencia. Completamente desenfundable.



Poltrona / Armchair





Biscotto

design Sergio Bicego

— Pouf seduta rotondo
disponibile nella variante
trapuntata o liscia.
Biscotto è un elemento
informale dal carattere
indipendente che si presta
all'accostamento con
altri elementi.

[En] — A round pouf available in smooth or quilted versions. Biscotto is an informal piece with an independent personality, ideal for combination with other elements.

[Fr] — Pouf avec assise ronde disponible dans la variante matelassée ou lisse. Biscotto est un élément informel au caractère indépendant qui se prête à être juxtaposé à d'autres éléments. [Es] — Puf de asiento redondo disponible en la variante pespunteada o lisa. Biscotto es un elemento informal de carácter independiente que se armoniza con otros elementos.

Pouf / Pouf



Chance

design Sergio Bilego

— Chance è una poltroncina girevole dalle dimensioni contenute, adatta a prestarsi come elemento funzionale-decorativo in ogni contesto abitativo e contract. Una forma senza tempo, la cui anima si rivela di volta in volta attraverso l'abito di cui si riveste.

[En] — Chance is a compact swivelling tub chair, equally functional and decorative in both domestic and contract settings. Its timeless shape reveals its many different souls through the coverings chosen. [Fr] — Chance est un fauteuil pivotant aux dimensions contenues, qui peut devenir un élément fonctionnel et décoratif dans n'importe quel contexte, privé ou public. Une forme sans âge, dont l'âme se révèle à chaque fois différente, suivant l'habit qu'on veut lui donner. [Es] — Chance es una butaca giratoria de dimensiones no excesivas, apta para convertirse en un elemento funcional-decorativo en cualquier espacio residencial y colectivo. Una forma atemporal, cuya alma se descubre a través de los tapizados con los que se recibe.

Poltroncina / Armchair



No logo light

design Sergio Bicego

— La doppia anima, maschile e femminile al tempo stesso, di No logo light consente a questa poltrona di convivere sia nelle case più familiari ed accoglienti che negli spazi pubblici rigorosi. In particolare risalto il contrasto tra l'austerità della struttura in acciaio nichelato e la sorprendente comodità delle sedute in piuma d'oca. Prodotta a partire dal 2005, No logo light si pone con carattere al centro del vivere quotidiano, senza creare disturbo ma facendosi sempre notare.

[En] — No logo light features a dual soul, both masculine and feminine, which enables this collection of two- and three-seater sofas and a comfortable armchair to fit equally seamlessly into the cosiest of family homes and into the most rigorous of public spaces. Its most striking features are the austerity of the nickel-plated steel frame and the unexpectedly comfortable goose-down filled seat cushions. In production since 2005, No logo light places itself squarely at the centre of everyday life, always drawing attention to itself, but without ever causing any disturbance.

[Fr] — La double âme, à la fois masculine et féminine, de No logo light permet à cette collection, faite de canapés à deux et trois places et d'un confortable fauteuil, de s'intégrer dans les espaces privés, imprégnés de chaleur domestique, tout comme dans les espaces publics les plus rigoureux. Elle met l'accent en particulier sur le contraste entre l'austérité de la structure en acier nickelé et le confort surprenant des assises garnies de plume d'oie. Produite depuis 2005, la collection No logo light s'impose avec caractère au cœur de notre quotidien, en se faisant toujours remarquer mais sans intrusion. [Es] — La doble alma, simultáneamente masculina y femenina de No logo light permite que esta colección, compuesta por sofás de dos y tres plazas y por un cómodo sillón, pueda convivir en las casas de familia más acogedoras y en los espacios públicos rigurosos. Resalta particularmente el contraste entre la austeridad de la estructura de acero niquelado y la sorprendente comodidad de los asientos de pluma de ganso. Se fabrica desde 2005. No logo light impone su carácter y se pone al centro del vivir cotidiano, sin molestar pero haciéndose notar siempre.

Pubblicità: A. Mestral



Manta

design Giuseppe Vigano

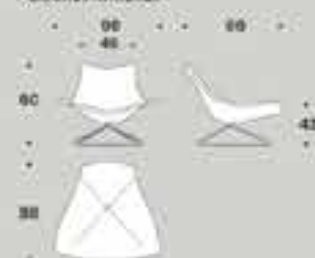
— Colpiscono della poltroncina Manta la leggerezza e l'estrema versatilità che i rivestimenti e le finiture realizzate con particolari ricami possono consentire. Manta interpreta con gusto sia vestiti dal forte impatto cromatico come il bicolore che la raffinatezza del tono su tono. Struttura metallica sagomata imbottita con poliuretano espanso. Base laccata bianca o cromata.

[En] — What strikes you about the Manta chair is its lightness and the extreme versatility which its upholstery and specially embroidered finishes provide. Manta looks equally good with colourfully stunning two-tone or sophisticated tone-on-tone upholstery. The shaped metal frame is padded with polyurethane foam, covered with Vellodera bonded to 100% polyester fibre. The shaped metal-tube base may be painted white or chrome-plated.

[Fr] — Le fauteuil Manta frappe par sa légèreté et la grande adaptabilité que les revêtements et les finitions réalisées avec des broderies particulières peuvent permettre. Manta interprète avec goût aussi bien des habillages d'un grand impact chromatique, comme le bicolore, que le raffinement du ton sur ton. Structure métallique rembourrée de mousse de polyuréthane revêtue d'une doublure associée à de la fibre 100 % polyester. Base en fer rond cintré, laqué blanc ou chromé.

[Es] — De la butaca Manta asombran la ligereza y la enorme versatilidad de la tapiceria, así como los acabados realizados con bordados particulares. Manta interpreta con gusto la tapiceria de fuerte impacto cromático, la propuesta bicolor y la elegancia del tono sobre tono. Estructura metálica curvada rellena con espuma de poliuretano revestida con funda laminada con fibra de poliéster 100%. Base de varilla redonda perfilada, lacada de color blanco o cromada.

Poltrona / Armchair





Prêt-à-porter

design Sergio Bicego

— Poltroncina adatta sia agli ambienti classici che informali, dalle proporzioni contenute e rigorose. Fusto in legno imbottito con poliuretano a densità differenziata.

[En] — An armchair which lends itself to both classic and casual styles, characterized by precise, compact proportions. The wooden frame is padded with variable-density polyurethane, with a covering bonded with fine velvet. [Fr] — Fauteuil aux proportions contenues et rigoureuses, adapté aux décors classiques ou informels. Structure en bois avec rembourrage en mousse polyuréthane de densité variable revêtue d'une doublure associée à de la veloutine. [Es] — Butaca apta para los espacios clásicos e informales, de proporciones reducidas y severas. Cuerpo de madera relleno de poliuretano de densidad diferenciada, revestido con funda laminada con veludillo.

Poltroncina / Armchair



LaCarmen

design Giuseppe Viganò

— La forza espressiva dal look anticonformista LaCarmen si esprime nell'insolito "colletto" che si può rialzare grazie a un innovativo materiale autoportante. Il pensiero che alimenta l'idea del progetto sta nel duplice utilizzo della poltrona: un piccolo nido avvolgente, intimo e raccolto con il bavero rialzato; informale e disponibile a spazi conviviali nella posizione base. Struttura in multistrato di faggio rivestito con poliuretano espanso. Schienale in acciaio sagomato ricoperto da poliuretano espanso. Poggiatesta in resinato e colletto dotato di lampo divisibile. → [En / Fr / Es] p. 250

LACARMEN

— technical info p. 250



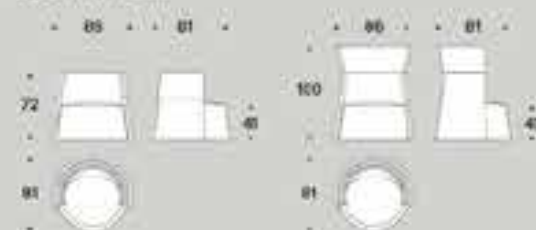
[En] — The expressive power of LaCarmen's unconventional look is seen in its unusual "collar" which can also be positioned vertically by means of innovative, self-supporting material. The concept underlying the design is that of a dual-purpose chair. With its collar up it is a snug, enveloping nest; with the collar down it has an informal look ideal for convivial settings. Beech plywood frame covered with polyurethane foam. Shaped steel back covered with polyurethane foam. Resin-treated headrest and detachable zipped collar.

[Fr] — La force expressive au look anticonformiste de LaCarmen s'exprime dans le « col » insolite qui peut se relever grâce à un matériau innovant autoporteur. L'idée à la base du projet réside dans la double utilisation du fauteuil : un petit nid enveloppant, intime et douillet, quand le col est relevé ; informel et disponible pour des échanges conviviaux dans la position de base. Structure en multiples de hêtre revêtu de mousse de polyuréthane. Dossier en acier courbé recouvert de mousse de polyuréthane. Reposacabeza en matériau résiné et col avec zip divisible.

[Es] — La fuerza expresiva del aspecto anticonformista: LaCarmen se caracteriza por el insólito "cuello" que se puede subir gracias a un innovador material autoportante. El pensamiento que alimenta la idea del proyecto se concentra en el doble uso del sillón: un pequeño nido envolvente, íntimo y acogedor con la solapa levantada; informal y disponible para los espacios de participación en su posición de base. Estructura en estratificado de haya revestida con espuma de poliuretano. Respaldo de acero perfilado, recubierto por espuma de poliuretano. Reposacabeza en material resinado y cuello completo con una cremallera separable.



Poltrona / Armchair



Cerniere bianche o nere
Black or white zips
Zips noirs ou blancs
Cremalleras blancas o negras

Seduta imbottita con rivestimento in tessuto
Upholstered seat with in fabric cover
Assise rembourrée avec revêtement en tissu
Asiento con relleno tapizado de tela





Primo Quarto

design Giuseppe Viganò

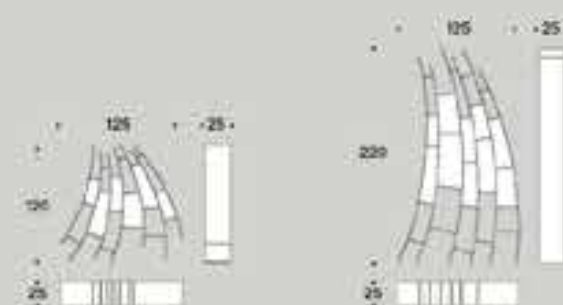
— Libreria leggera e dalla vena poetica che ripropone la linea arcuata di una luna crescente. Funzionale e al tempo stesso dal forte impatto decorativo, Primo Quarto è costituita da ripiani e divisori interni inclinati che ne seguono l'andamento curvilineo per un effetto decisamente armonioso. Materiale: legno laccato bianco opaco. Realizzabile su richiesta in tutti i colori RAL.

[En] — This light, poetic bookcase is arched rather like a waxing moon. Functional and visually incisive, it consists of slanting internal shelves and dividers that create a curved line, to extremely harmonious effect. Material: white matt-lacquered wood. Available in all RAL colours on request.

[Fr] — Bibliothèque légère d'inspiration poétique qui repopose la ligne arcuée d'un croissant de lune. Fonctionnelle mais aussi d'un grand impact décoratif. Primo Quarto est constituée d'étagères et de séparateurs internes inclinés qui en suivent l'évolution curviligne pour un effet très harmonieux. Matériau : bois laqué blanc mat. Réalisable sur demande dans toutes les couleurs RAL.

[Es] — Libreria ligera y de espíritu poético que repopone la línea curva de una luna creciente. Funcional y de gran impacto decorativo, Primo Quarto está formada por estantes y divisores internos inclinados que acompañan las líneas curvilíneas creando un efecto indudablemente armonioso. Material: madera lacada blanco mate. Realizada bajo demanda en todos los colores RAL.

Libreria / Bookcase



Poltrona Sitar 77x79 cm, libreria Primo Quarto 125x120 cm
 Sitar armchair 77x79 cm, Primo Quarto bookcase 125x120 cm
 Fauteuil Sitar 77x79 cm, bibliothèque Primo Quarto 125x120 cm
 Sillón Sitar 86x81 cm, librería Primo Quarto 125x220 cm



Sitar

design Enzo Bertl

— Poltroncina dalla forma lieve che ricorda l'accoglienza di una piuma, una carezza, una parentesi di armonia realizzata in frassino e cordino di cuoio intrecciato. Il nome ha origini persiane "seh-tar" letteralmente significa tre corde e trova fonte di ispirazione nello strumento della musica classica indiana più conosciuto in Occidente. Un background lontano per un appeal senza tempo e un design contemporaneo. Disponibile in 2 varianti: sbiancato e miele.

[En] — A light armchair that brings to mind the softness of a feather, a caress, a moment of harmony in ash and woven leather cord. The name has Persian origins; "seh-tar" literally means three strings, and the model is inspired by that most famous of Indian classical instruments. Faraway origins that generate timeless appeal for this modern design. Available in two versions: blanched and honey.

[Fr] — Fauteuil de forme légère qui évoque l'accueil d'une plume, une caresse, une parenthèse d'harmonie réalisée en frêne et cordelette de cuir tressé. Le nom est d'origine persane, « seh-tar » signifie littéralement trois cordes et trouve une source d'inspiration dans l'instrument de la musique classique indienne le plus célèbre en Occident. Une culture lointaine au service d'un charme éternel et d'un design contemporain. Disponible en 2 variantes : blanchi et miel.

[Es] — Butaca de forma etérea que recuerda la acogida de una pluma, una caricia, una parentesis de armonia realizada de fresno y cuerda de cuero trenzando. El nombre es de origen persa seh-tar y literalmente significa tres cuerdas y se inspira al instrumento de música clásica india más conocido en Occidente. Una reminiscencia lejana para una fascinación sin tiempo y un diseño contemporáneo. Disponible en dos variantes: blanqueado y miel.

Moduli e Armature





Nonchalance

design Paolo Grasselli

— Nonchalance è una creazione che rifugge le categorie e le definizioni, un oggetto duttile in bilico tra arte e design. Due grandi cuscini, uno sopra l'altro, in piedi quasi per magia, diventano una presenza di forte impatto visivo e decorativo all'interno di un ambiente. Sostenuto da una piastra di acciaio verniciato bianco e apparentemente privo di una funzione codificabile, l'oggetto si presta a essere supporto e veicolo per mettere in evidenza tessuti, decori e finiture di lavorazione. La sua reale funzione si svela quando, attraverso una cerniera, i cuscini si aprono e grazie a un sistema molto semplice di pieghe e cuciture si trasforma in una chaise longue, che si adagia morbidamente a terra pronta ad accoglierci. Completamente sfoderabile. → [En / Fr / Es] p. 263

NONCHALANCE
→ technical info p. 263

Cuscino/Chaise longue 72x165 cm, tavolo Leyla
Chaise longue/Cushion 72x165 cm, Leyla low table
Cuscino/Chaise Longue 72x165 cm, table basse Leyla
Almohada/Chaise Longue 72x165 cm, mesa de centro Leyla





NONCHALANCE — design Paolo Grasselli

[En] — Nonchalance is a creation that defies categories and definitions, a flexible object poised between art and design. Two large cushions, one above the other, add strong visual and decorative impact to any interior. Supported by a white steel plate and seemingly without any useful purpose, the object is a vehicle for highlighting fabrics, patterns and finishes. Its true function is revealed when the cushions are unzipped and, using a very simple system of folds and seams, it opens into a chaise longue that sits softly on the floor, ready to welcome its guests. Fully removable covers.

[Fr] — Nonchalance est une création qui échappe aux catégories et aux définitions, un objet adaptable à mi-chemin entre l'art et le design. Deux grands coussins, l'un au-dessus de l'autre, debout presque par magie, deviennent une présence d'un fort impact visuel et décoratif à l'intérieur d'une pièce. Soutenu par une plaque en acier laqué blanc et apparemment dénué d'une fonction codifiable, l'objet se prête à être support et véhicule pour mettre en évidence les tissus, les décors et les finitions. Sa fonction réelle est dévoilée quand, en ouvrant une fermeture à glissière, les coussins s'ouvrent et, grâce à un système très simple de plis et de coutures, l'objet se transforme en une chaise longue, qui se déploie doucement au sol, prête à nous accueillir. Entièrement déhoussable.

[Es] — Nonchalance es una creación que no se aprisiona en categorías y definiciones, un objeto dúctil, en equilibrio entre arte y diseño. Dos grandes cojines, uno arriba del otro, de pie casi por arte de magia, se convierten en una presencia de fuerte impacto visual y decorativo en el interior de un ambiente. Sostenido por una placa de acero pintado de color blanco y aparentemente sin una función codificada, el objeto funciona como soporte y medio para poner en evidencia tejidos, decoraciones y acabados de proceso. Su verdadera función se desvela cuando, mediante una cremallera, los cojines se abren y gracias a un sistema muy sencillo de pliegues y costuras, se transforma en una chaise longue, que se apoya delicadamente en el suelo, lista para acogernos. Completamente desenfundable.



Cuscino-Chaise longue / Chaise-longue-Cushion

• 72 • 20 •
•
110
•
30
• 30 •



A song for you

design Paolo Grasselli

— Con sette note si possono comporre infinite melodie, con due tavolini si possono realizzare molteplici composizioni. Un piccolo complemento che, grazie alla presenza di due fori sul piano e alla duplice altezza, diventa un modulo compositivo aggregabile all'infinito. Ogni tavolino ha una propria autonomia formale e funzionale e può essere utilizzato singolarmente. Più tavolini possono dare vita a una sinfonia di forme per composizioni più complesse e utilizzi inediti. Grazie alla possibilità di accogliere sul piano d'appoggio un cuscino di seduta appositamente studiato, si presta per arredare in modo creativo la zona living così come le aree contract. Realizzato con gambe in massello di faggio naturale e piano in mdf laccato bianco o con piano in multistrato di legno zebrano impiallacciato naturale, A SONG FOR YOU diventa una presenza discreta nell'ambiente. L'aggiunta di cuscini colorati ne aumenta la personalità e la forza visiva. → [En / Fr / Es] p. 269

A SONG FOR YOU

— technical info p. 269

Tavola A song for you 75x50 in MDF e in tessuto
A song for you table 75x50 in MDF and in fabric
Tafel A song for you 75x50 in MDF und in Stoff
Mesa de voo A song for you 75x50 MDF y tela



Tavolini A song for you 75x50 cm in MDF a in tessuto
 A song for you low table 75x50 cm MDF and fabric
 Table basse A song for you MDF 75x50 cm et le tissu
 Mesa de centro A song for you 75x50 cm MDF y tela



A SONG FOR YOU — design Paolo Grasselli

[En] — With seven notes you can create countless melodies, and with two tables you can create multiple compositions. Thanks to two holes in the top and two different heights, this small accessory becomes a compositional unit that can be configured in endless ways. Each table is functionally independent and can be used separately. By combining two or more tables, you can create a symphony of shapes, giving rise to more complex compositions and new uses. And by placing a specifically designed cushion on the table top, this new table can also provide seating, offering a creative way of decorating the living area as well as contract areas. With legs made of solid beech wood and top available in white lacquered MDF or natural zebrano veneer plywood, A SONG FOR YOU discreetly blends in with the environment. The addition of colourful cushions enhances its personality and visual appeal.

[Fr] — Avec sept notes on peut composer d'innombrables mélodies, avec deux tables basses on peut réaliser des compositions multiples. Ce petit meuble d'appoint, grâce à la présence de deux trous sur le plateau et à la double hauteur, devient un élément permettant toutes les configurations. Chaque table basse a une propre autonomie formelle et fonctionnelle et peut être utilisée individuellement. Plusieurs tables basses peuvent créer une symphonie de formes pour des compositions plus complexes et des utilisations inédites. Grâce à la possibilité d'accueillir sur le plan d'appui un coussin d'assise spécialement conçu, la table complète avec créativité la zone living privée tout comme les espaces collectifs. Réalisée avec des pieds en hêtre naturel massif et un plateau en MDF laqué blanc ou en multiplis de bois zebrano plaqué naturel, A SONG FOR YOU devient une présence discrète dans l'environnement. L'ajout de coussins colorés en augmente la personnalité et la force visuelle.

[Es] — Con siete notas se pueden componer melodías infinitas, con dos mesas de centro se pueden realizar múltiples composiciones. Un pequeño complemento que se convierte en un módulo de composición que puede adosarse al infinito gracias a la presencia de dos agujeros en el plano y a la doble altura. Cada mesa de centro es autónoma desde el punto de vista formal y funcional y puede utilizarse individualmente. Varias mesas de centro pueden crear una sinfonía de formas para lograr composiciones más complejas y usos inéditos. Ofrece la posibilidad de apoyar sobre la tapa un cojín para sentarse específicamente estudiado; es ideal para decorar con creatividad la zona de estar y las áreas colectivas. Realizada con patas de madera maciza de haya natural y tapa de MDF lacado blanco, o con tapa en estratificado de madera zingana contrachapado natural, A SONG FOR YOU se convierte en una presencia discreta en la habitación. El añadido de los cojines coloreados aumenta la personalidad y la fuerza visual.

Tavolini / Low tables



Più Table

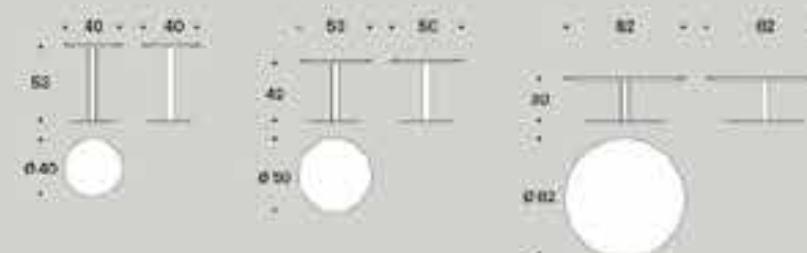
design Giuseppe Viganò

— Tavolino leggero e stilisticamente definito, dal design netto e deciso ma dall'anima elegante e delicata. Materiale: base in acciaio e piano in MDF. È disponibile con finitura laccata lucida o opaca nelle varianti colore: cromo, bianco, nero, verde inglese, bronzo, rosso. Realizzabile su richiesta in tutti i colori RAL.

[En] — A light, crisp and stylish table with a strong, clean design and an elegant, dainty spirit. Material: steel base, MDF top. Available in a gloss or matt lacquered finish in the following colours: chrome, black, white, racing green, bronze, red. Available in all RAL colours on request.

[Fr] — Table basse légère et au style bien défini. Design net et franc au service d'une âme élégante et délicate. Matériau : base en acier et plateau en MDF. Disponible avec finition laquée brillante ou mate dans les variantes de couleur : chrome, blanc, noir, vert anglais, bronze, rouge. Réalisable sur demande dans toutes les couleurs RAL. [Es] — Mesa de centro ligera y con personalidad estética definida, de diseño neto y determinado pero con alma elegante y delicada. Material: base de acero y tapa de MDF. Está disponible con acabado lacado brillo o mate en las variantes de color: cromo, blanco, negro, verde inglés, bronce, rojo. Realizada bajo demanda en todos los colores RAL.

Tavolini / Low tables



Finitura struttura / Structure finish



1. Bianco / White / Blanc / Blanco
2. Rosso / Red / Rouge / Rojo
3. Nero / Black / Noir / Negro
4. Verde / Green / Vert / Verde



5. Turquoise / Turquoise / Turquoise / Turquoise
6. Bronzo / Bronze / Bronze / Bronze
7. Argento / Silver / Argent / Plata

Silver ring

design Giuseppe Viganò

— Silver Ring è un tavolino dalle linee morbide e armoniose con piano in vetro verniciato e stampato al laser, dotato di quattro piccole ruote per facilitarne lo spostamento e il bloccaggio. La fantasia che appare sul piano in vetro richiama volutamente i cerchi concentrici dei tronchi degli alberi di cui riprende l'essenza e la sinuosità. Disponibile unicamente nelle finiture nero lucido e argento.

[En] — Silver Ring is a coffee table with elegant, harmonic lines. Its painted, laser-printed glass top is mounted on four casters which make the table easy to move or fix in place. The pattern on the tabletop intentionally resembles the concentric rings of a tree trunk, evoking their essence and grace. Available in glossy black and silver only.

[Fr] — Silver Ring est une table basse aux lignes douces et harmonieuses avec plateau en verre laqué et imprimé au laser. Elle est munie de quatre petites roulettes pour en faciliter le déplacement et le blocage. Le motif décorant le plateau en verre rappelle délibérément les cercles concentriques des troncs d'arbre dont il reprend l'essence et la sinuosité. Disponible uniquement dans les finitions noir brillant et argent. [Es] — Silver Ring es una mesa de centro de líneas delicadas y armoniosas, con tapa de vidrio pintado y estampado al láser, provisto con cuatro pequeñas ruedas que facilitan el desplazamiento y el bloqueo. El motivo presente en la tapa de vidrio recuerda los círculos concéntricos de los troncos de los árboles de los que evoca la madera y la sinuosidad. Disponible únicamente en los acabados negro brillo y plata.

Tavolini / Low tables





Leyva

design Giuseppe Viganò

— Tavolino dalla struttura "a griglia" in tondino di ferro verniciato e saldato a quadri regolari, sofisticato e poco invasivo alla vista, decora il living room con un tocco di leggerezza e contemporaneità. Disponibile nelle varianti bianco e nero. Della collezione "Leyva" fa parte anche il pouf con la medesima struttura.

[En] — The Leyva table is made of painted iron rods welded into a grille of uniform squares. Sophisticated and unintrusive, Leyva decorates the living room with a light, contemporary touch. Available in black or white. The Leyva collection also includes a matching pouf.

[Fr] — Table basse avec structure en « grille », réalisée en fers à béton laqués et soudés en formant des carrés réguliers. Sophistiquée et peu envahissante à la vue, elle décoore le living avec une touche de légèreté et de modernité. Disponible en blanc et en noir. La collection «Leyva» comprend aussi un pouf avec la même structure.

[Es] — Mesa de centro con estructura a rejilla, en varilla de hierro pintado y soldado formando cuadrados regulares, sofisticado y algo impactante a la vista, decora la sala de estar con un toque de levedad y contemporaneidad. Disponible en las variantes blanco y negro. El puf con la misma estructura también hace parte de la colección "Leyva".

Tavolini / Low tables

43	88	138
44	19	19
43	88	68



Foulard

design Giuseppe Viganò

— Un doppio ripiano di legno, con basamento in metallo e colonna portante in legno gioca con la leggerezza di un foulard mosso dal vento. È disponibile con finitura laccata lucida o opaca nelle varianti colore: bianco, nero, verde inglese, bronzo, rosso e argento. Realizzabile su richiesta in tutti i colori RAL.

[En] — Foulard is a table made of two wooden shelves, a metal base and a wooden stand. It brings to mind the lightness of a headscarf blowing in the wind. Available in a gloss or matt lacquered finish in the following colours: black, white, racing green, bronze, red and silver. Available in all RAL colours on request.

[Fr] — Un double plateau en bois, avec base en métal et colonne portante en bois joue avec la légèreté d'un foulard bougé par le vent. Disponible avec finition laquée brillante ou mate dans les variantes de couleur: blanc, noir, vert anglais, bronze, rouge et argent. Réalisable sur demande dans toutes les couleurs RAL.

[Es] — Un estante doble de madera, con base de metal y columna portante de madera, que juega con la ligereza de un pañuelo acariciado por el viento. Está disponible con acabado lacado brillo o mate en las variantes de color blanco, negro, verde inglés, bronce, rojo y plata. Realizado bajo demanda en todos los colores RAL.

Tavolino / Low table



Foulard-ino

design Giuseppe Vigano

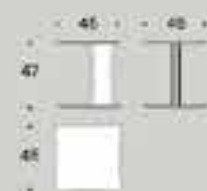
— Piccolo e raffinato, è costituito da un doppio ripiano di MDF laccato con basamento in metallo e una doppia colonna portante in MDF sagomato. È disponibile con finitura laccata lucida o opaca nelle varianti colore: bianco, nero, verde inglese, bronzo, rosso e argento. Realizzabile su richiesta in tutti i colori RAL.

[En] — Small and sophisticated, it features two lacquered MDF shelves, a metal base and a double, shaped MDF stand. Available in a gloss or matt lacquered finish in the following colours: black, white, racing green, bronze, red and silver. Available in all RAL colours on request.

[Fr] — Petite table raffinée, constituée d'un double plateau en MDF laqué avec base en métal et une double colonne portante en MDF galbé. Disponible avec finition laquée brillante ou mate dans les variantes de couleur : blanc, noir, vert anglais, bronze, rouge et argent. Réalisable sur demande dans toutes les couleurs RAL.

[Es] — Pequeña y refinada, está formada por un doble apoyo de MDF lacado con base de metal y una doble columna portante de MDF curvada. Está disponible con acabado lacado brillo o mate en las variantes de color: blanco, negro, verde inglés, bronce, rojo y plata. Realizada bajo demanda en todos los colores RAL.

Tavoline / Low table



Saba Italia

35018 S. Martino di Lupat
Padova / Italy
via dell'Industria, 17
T +39 049 946 2227
F +39 049 946 2219
infosaba@sabaitalia.it
www.sabaitalia.it

credits

project coordinator
— Amelia Pegorin

art direction
— Artemio Croatto / Designwork
graphic layout
— Annarosa Moro / Designwork

photo
— Paolo Contratti / ContrattiCompany
stylist
— Vanda Gemino

copy
— Alessandra Santi
translation texts
— Studio intra

paper
— Gmund colors 21 gr 250 gr
— Arctic volume white 130 gr

fonts in New Rail Alphabet
— New Rail Alphabet White
— New Rail Alphabet Light
— New Rail Alphabet Bold

color separation
— Lucegroup.it
made and printed
— Italy, March 2013
— by Grafiche Antiga

thanks to
— GloveLab - www.glovelab.it
— Brigitte Brand.it

